

A, a'

a adv., okay; yes; affirmative; alright
a' okay; yes; alright; affirmative
a'a n., yes, affirmative
aja'sik v., it moves
aja'taqn accession
aja'tu v., move (it)
ajela'lik I am not able to help him/her
ajela'toq s/he cannot help it
a'jela'toqsip s/he had arranged; s/he had prepared
aji preverb, going to; went to (ie, visit); preference over; moving forward
ajiaq it is becoming more
ajiej it moves to the next hour
ajiet it is the next hour
aji-espeimikewey n., superior
ajiet s/he/it moves linearly
a'jikkopilaqn n., bandage
aji-klu'suti n., superiority in attractiveness
aji-ksalsuti n., preference, predilection
aji-ksatk s/he prefers it
ajine'it v., s/he is coming after me
aji-npan v., are you going to sleep, are you going to sleep?
aji-ntawa'qa'tuatl surpass
ajioqjimanaqsi n., bramble; black berry bush
ajioqjimin n., black berry
aji-pikwelk there is more
ajipjulnek v., we wish for you
ajipjusuti n., hope
ajipjutaqn n., hope
ajite'limk v., I think more of him/her
ajite'tk v., s/he cares more of; expression of preference for
ajite'tm v., I prefer
ajkneiwa'taqney n., that which inflicts harm
ajkneiwaqn n., injury; disaster; harm, harmfulness
ajkne'k s/he/it is injured
ajkno'taqn n., injury
ajoqlue'j perch

akase'uti n., pawn
aklasie'w n., English, Briton
aklasie'wi'simk n., to speak the English language
aklasie'wi'skw n., Englishwoman
aknimatl v., s/he tells of him/her
aknutasit famed; talked about
aknutk v., s/he is telling a story; tells about it; talks
aknutmaqn n., news, report, narrative, story, tidings
a'kwesn n., hat
al prefix, in the process of doing something
ala over there; that
ala' there, that
ala'lukwet v., s/he is dancing around or towards
alamatl v., s/he is searching for someone
alame'sik v., mass is going on
alame'suo'qwan n., surplice
alamk I'm looking about for him/her
alanj n., herring
alapaqtekl v., they are scattered all over the place
alapit s/he is looking about
alaplkikwa'si I move my eyes about
ala'q s/he swims about, hither and thither
alaqtekewinu n., tar (sailor)
alasenk s/he shines a flashlight/torchlight about
ala'sit v., s/he travels/walks around
alasui'k v., s/he wades through the snow
ala'suinu n., traveler
alasukwet v., s/he wades about in the water
alasumk I beseech, adore, invoke, implore him/her
alasutmaqney n., of religion, prayer
alasutmaqneyimk n., to be sacred
alasutmat v., s/he is praying
alasutmewinu n., a Christian
alasutmo'kuom n., church, sanctuary
ala'tumk to carry

alawey n., pea	altuitaiek we're diminishing in number
alayja'sit v., something is flying around (animate)	altu'peka'lik I diminish it of its liquid content
ali preverb, in the process of doing something	aluamk I lack confidence in him/her; I am dissatisfied with him/her
Aliet Harriet	aluam'kiaq it is becoming gloomy
alikasit s/he hides about	aluam'kwiaq it is growing dark
aliki'pukwet s/he is staggering	aluamsimk to lack confidence
aliktesk it moves in a jerky fashion	aluamu'k it appears less than satisfactory
alio'qsamk v., to go sledding	aluamukwiaq twilight
alipe'kwa'sit s/he roves	aluaptasik it is not seen as being satisfactory
alipqomink v., to skate	aluaptmikewey rejection, disregard
ali'puluey v., I ride (animal)	alu'ey I am unsuccessful (foraging, etc.)
alisawet s/he is yelling about	aluk n., cloud
alisukwit s/he is boating about	alukman n., grape
alita'mk n., to walk or move about	alu'naqiet v., s/he is jumping around
alja't v., s/he is staggering	alu'sa'lik I put him/her on a diet
alje'mamkewey n., baseball bat	alu'sa'lukuti n., maceration
al'ko'qwek it drifts about (in the water)	alu'sat s/he is lean, lank
allikai v., I am walking	alu'stik s/he is dissatisfied with what is being said
almi'jkaqn n., toy	alusul n., measles
almiketoq s/he curses, execrates	al-wije'tioq v., you are going around with (person); (+ wen?) who are you going around with?
almilita'snik v., they (2) were playing	alwite'lmatl s/he has second thoughts about him/her
almimatl s/he verbally attacks him/her	alwite'taqn n., the state of being doubtful
almutik s/he curses it	a'ma v., swing hand over dice in a Waltes game
al-qapitk v., it is hanging (ie. flag)	amalamek, amalimaq, amalmaq, amlamekw mackerel
alqupaljik n., silk	amalapaqsmi s/he is spotted, variegated
alsink s/he flies	amalapita'teket s/he is adorning, decorating; she is diversifying
al-smwetoq v., s/he is passing out something to eat (ie. meat)	amalapita'toq s/he adorns, decorates it
alsuikn n., sternum	amalapskite'ket s/he is engraving
alsumk I own/direct/control him/her	amaleka'taqn n., flower garden
alsumsimk n., to be free	amalekn n., printed cloth; material; calico; v., throwing or playing for fun
alsumsimkewey n., freedom, liberty, independence	amali preverb., for fun; for enjoyment
alsusit n., boss, director, commander, conductor	amalima'q v., it is sweet; n., sweets
alsusuti n., authority, domination, rule	
alsutk s/he owns, dominates or directs it	
al'taqiaq n., it spirals	
altaqita'jik v., they are slithering around (ie. eels)	
al-tawaqtmay I go about asking for things	
altipeka'lisit lower	
altuamka'toq s/he diminishes it	

- amaliteket** v., making crafts for fun or very fancy
- amali'sik** v., I embroider, adorn it
- amaljikwej** n., raccoon
- amalkal'timk** n., dance; the act of dancing
- amalkamk** n., to dance
- amalkna'taqatimkew'e'l** n., decorations (ie. Christmas)
- amal-lukwet** s/he is adorning, embellishing or decorating
- amalo'pekiens** v., the party
- amalpaqamej** n., chipmunk
- amalsasik** pretty flickering or light rays (ie. diamond)
- amalsiktmat** sees, hears something portentious
- amalsittal** heard or words will not be taken seriously
- amaltelmat** s/he purchases toys, fancy things, etc.
- amaltoqta'tijik** v., they are baking everything; making a variety of sweets and breads
- amal-tu'wajik** v., they are playing ball for fun
- | **a'maqnawey** I'm applying, anointing (salve, oil, etc.)
- a'maqnsuti** n., salve, ointment, balsam
- amasek** adv., it is far, long distance, remote
- amasikeimk** to be parsimonious, miserly
- amasikeiwaqn** n., meanness, parsimony
- amasikiskik** adj., the days are long; it is a long day
- amasipuk** it is a long winter
- amaskwiplneuitaq** v., mistreated
- amasqalk** I am far from him/her
- amasqatk** I am far from it
- a'mat** v., s/he waves his/her hand over (ie. waltes bowl)
- ama'toq** s/he applies it (make-up, salve, perfume, etc.)
- ami-** sort of, middling, partly, scarcely
- amipisit** s/he is lukewarm
- amiputumk** to rub on
- ami-tluemkewey** n., allusion
- amiw** nearly, middling, scarcely, partly; sort of, similar
- ami-wliaq** it's going reasonably well; it's sort of nice to use
- ami-wli-kqamatuk** s/he stands it tolerably well
- ami-wsku'tmimk** to allude to
- amintesink** landed improperly; twisted
- amjaqa'taqn** n., the object used for smudging, smearing
- amjaqnik** s/he spreads it
- amjaqtesteket** s/he spatters
- amjlakwe'j** minnow
- amjoqtelikn** n., pear
- Amlamkuk** n., Memramcook
- amnaqo'mkik** a river runs meandering
- amnika'toq** s/he curves it
- amniw** roundabout
- ammo'mkitk** it meanders
- amnteskaq** to go around him/her
- amoqsik** I char it
- amsamatal** I have over-eaten
- amselapukua'tijik** they speak disparagingly, complain
- amselewistoq** s/he speaks disparagingly
- amselutk** s/he grumbles about it, speaks disparagingly
- amskwes** adj., position word, first; in the beginning, a long time ago
- amskwesewe'l** adj., his/her first born
- amskwesewey** n., the first time, Monday; first, initial, the first one
- amsute'kan** n., doll; Barbie
- amu** n., bee
- amuaw** n., hornet
- amues** n., wasp
- amuj** adv., yes; to the contrary; n., affirmative reply
- amujpa** it has to be
- A'n Ann**
- anakwe'j** n., flounder
- anamaske'j** n., mole (animal)
- anapapita'q** v., diamond open weave of basket; woven to one side

- aniapsuinu** n., penitent (male)
aniapsuinu'skw n., penitent (female)
aniapsuti n., remorse, penance
anka'law n., calf of the leg
ankam look at him/her
ankaptekemk to observe
ankita'simk to think
ankita'suti n., thought, condnsideration
ankmayiw adv., immediately; as soon as
ankmteskut v., s/he is approached
immediately
anko'tasik it is being kept
anko'tasit s/he tends or cares for
anko'te'n v., look out for, beware; take
care of it
ankua'likik I augment them; I augment
or append them
ankua'taqn n., addition, appendage
ankuiejik they increase in number; new
generation
anku'-ika'taqney n., supplementary
ankui'sasik seam
ankui'toq s/he makes more of it
ankuowa't s/he is furry
ankuowey n., hair (of animals), fur
anku'palikatkl packing more away;
packing extra
anku'pikalatl splice (a rope)
anku'tawaqtimay v., I am going to ask
for more for myself
ankweiwatl s/he guards, cares for,
maintains him/her
ankweyasimkewey n., caution; the act
of caring for oneself
ankweyul v., I am watching out for you
ankwiskaql n., jointed
ankwiska'toq s/he joints it
anquna'lik I cover him/her
anquna'sun n., coverlet
anqunepisun n., moccasin string
anquni'kn n., cover, veil
anquno'sun n., blanket
ansale'wit n., angel
ansma adv., just then; just exactly
an'taliej n., perch (fish)
an'tawe's n., wood pecker
- Antle** n., Andrew
ap anew, again
apaja'si come back
apaja'sit v., s/he comes back; she
returns; s/he is coming back
apaji prev., returning
apajikiaq rebound, elastic, reverberate
apaji-klusimkewey n., answer
apankitatimkewey n., pay, payment,
recompense
a'papi n., rope
a'papi'j n., thread
apaqt n., middle of the lake; way out in
the lake; sea
apaqtu'jke'l seaward (nearby)
apaqtuk n., in the middle of the lake; far
out to sea
apat- to return
apatkwepukua'toq s/he leans it
apatnik s/he hands it back; refund
apatmatimkewey n., the act of
returning by hand; reimbursement; an
object used as such
apattelatimkeweyey n., ransom
apatui v., save it for me
api n., bow (arrow); have done
(something)
a'pi n., net
apia'ji'jk n., violin
apia'ji'jkapi n., chord; fiddle string
apiapo'ke'n v., stir it
a'pi'j n., scarf; little bow
apija'sitisk v., you will/will you come
back
a'pi'ji'j n., filament
apijqa'tmk to rummage through it
apijqo'likik to frisk them
apijqo'tasik it ransacks, it is ransacked
api'k v., I have made it
apike adv., anyway
apikjilu n., skunk
apiknapi snow blindness; sun and snow
blinds you
apiksiktatik v., forgive each other
apiksiktatimkewey n., forgiveness,
absolution, reconciliation

- apiksiktuaqn** n., forgiveness
- apintukulit** s/he returns from making a living
- api'sk** adv., especially
- apistane'wj** n., marten; sable
- apita'taqn** n., yeast, leaven
- apita'teket** s/he is rising bread
- apīknajit** February (the snow blinder)
- apitamkiejit** juniper
- apitapekiejit** n., turkey
- apitqisia'toq** s/he turns it wrong side out
- apitqisiekik** s/he wears it inside out
- apj** again, anew
- apje'ji'jit** adj., it is small; s/he is little, very small, petty
- apje'jite'tekemkewey** n., to think very little of, meanness
- apje'jk** n., it is small, little
- apji** always
- apji-jikla'luk** I banish him/her, I rid of him/her forever
- apji-jikla'ltimkewey** n., banishment
- apji'jkmuj** n., wild duck; black duck; blue heron
- apjisink** s/he is bedridden
- apjoqji'jit** s/he is skinny; thin
- apju** normally; usually
- apjun** n., handle
- apkoqmaqa'toq** s/he unrolls or unwraps (by untying) a book, paper, or roll
- apknualk** I amuse him/her
- apkwa'laq** untie him/her
- apkwapaqk** s/he unscrews it
- apkwaqa'toq** s/he unbuttons, unclasps it
- apkwa'sit** s/he is untying, unfastening
- apkwilja'toq** I take it from his/her hand
- apkwiljeket** s/he snatches, grabs from
- aplekemu, aplikmu** n., bullfrog
- apliet** blunder
- apli'kmuj** n., rabbit, hare
- apli'kmujewipskaq** v., big snowflakes falling
- apo'qeijit, apo'qijej** n., woodpecker
- apoqnmaq** v., I am helping
- apoqnmasuti** n., assistance, patronage
- apoqnmatm** I encourage or assist it
- apoqnmuajik** v., s/he is helping them
- apoqnmuuey** I help
- apoqnmuui** v., you help me
- apoqnmuksuti** n., assistance
- apostale'uti** n., apostleship
- apostale'wit** n., apostle
- app** again; had done (something)
- appisqa'tew** s/he will lock it up
- apsatpat** s/he has a small head
- apsawlet** carry a small load
- apse'k** s/he is slender
- apseka'toq** s/he folds it small
- apsi'kan** n., lodge, hut, small house
- apsi'kuom** n., small house
- apsipnaq** n., small loaf
- Apsipukwejk** n., Port LeBear (N.S.)
- apsitek** adj., it is small
- apskalpa'timk** to turn to look back; retrospect
- apskwapikitk** n., a whirlpool
- apskwapukuet** reiterate
- apskwa'sit** s/he comes back, turns to return
- apskwa'toq** s/he changes it, shifts it, turns it around
- apsoqsit** it is small round, slender
- aptapuet** nearly perishes with rain
- aptaqnet** s/he is famished, starving
- apteteskuatl** v., immobilizes someone with the foot
- aptipilk** v., I tie, him/her or it in a permanent fashion
- aptiqatik** s/he resides permanently, resident
- aptisqeikn** n., key; lock
- aptitek** it is permanent
- aplama'latl** v., s/he smothers, suffocates him/her
- aptlamit** s/he is not breathing
- aptoqisutu** n., an upright rail
- aptoqnusit** v., s/he leans on something while walking
- aptuklit** v., came back with food, goods, etc

- aptukulit** s/he returns successful from hunting
- aptukuluatmik** caught (seized)
- aptu'n** n., staff, cane, crutch
- apua'teket** s/he/it warms, the warmer
- apu'atl** v., s/he sends it to him/her
- apuipkek** it rebounds, be elastic
- apuipke'kn** n., spring, parts of a wooden trap
- apuipke'kney** n., spring pole
- apuipketesk** it bounces
- apukji'j** n., mouse
- Apuknajit** n., February; the snow-blinder
- apuksikn** n., link
- apuktaqtek** n., lace collar (folded)
- apukwe** whoever
- apusiaqtek** n., lace
- apu'sit** v., warms one self
- apuskapukuet** v., s/he curses
- apuskapuko'qn** n., obscenity
- apuskilua't** s/he feels nauseous
- aputamkiejit** n., juniper
- aputa'nskekemk** v., to flip it over
- aputa'nskiet** v., s/he falls over, turns a somersault
- aputa'skik** s/he wears it inside out
- aputeka'teket** v., s/he turns things inside out
- aq** and
- a'qai** woe! alas!
- a'qajeyaq** v., I appease him/her
- aqam, aqm** n., snowshoe
- aqamoqey, aqmoq** white ash
- a'qataiwkwn** half
- a'qatapniaq** n., twilight
- a'qatikiskik** n., noon
- aqa'y** oh!
- aqayemtik** v., s/he whimpers
- aq elp** moreover
- a'qitaik** half
- a'qitayu** adj., half
- a'qitat** simple, dull, silly, half wit, imbecile
- a'qitateskik** arrive half way
- a'qiti-klamsitk** demur; somewhat disobedient; believes half of it
- a'qiti-npat** doze
- aqneyaq** v., I take care of him/her
- aqq** conj., copy; and; also
- aqtamkiet** half full
- aqua'toq** s/he places it out of sight
- aqupaqji'k** n., silk
- a'se'k** n., next room; across; the other room
- a'sikaq** v., I do and meet him/her
- asimatl** incites, urges, tempts someone
- asimk** I prompt or encourage him/her
- a sisaptik** v., overlooks something
- a sisu'naqiala'titl** v., they jump over him/her
- asita'latl** v., confronts, avenges someone
- asitapukuet** v., replies
- asite-iknmuatl** v., returns something, someone
- astie-klulatl** v., replies to someone
- asite'lmatl** v., allows someone
- asite'lmultes** v., I will let you; I will allow
- asite'tasit** v., be allowed
- asito'taqn** n., avengement
- asito'teket** retaliate
- askaiwatl** v., wounds, troubles someone
- aska'sit** v., limps
- askayakwi'tis** bothered by (something)
- asoqma'sit** v., crosses over water
- asoqma'timkw** v., to go across
- asoqmi-** prefix for across
- asoqmakaqn, asukomkaqn** n., bridge
- asoqmasukwet** v., fords a river by wading
- a ssisu'naqiatmi'titkl** v., they jumped over things
- assite'lmuksin** v., you are allowed
- astua'sij** v., where paths meet
- astua'toq** v., attaches, joins it
- astu'kopijik** v., they sit facing one another
- astu'tesk** v., vibrates
- astu'testoq** v., vibrate

asua'latl v., carries it to and fro
asuapekiaq it swings back and forth
asui'pit v., goes back and forth
asuita'sit v., doubtful; of two minds
asukom n., six
a'su'n n., sweater; cover
asu'testoq v., causes something to wobble
a't adj., -that one; adv., -over there; (suffix) for walking
atakali n., toad
atankuamk v., selling crafts, fish, etc.
atankue'kitip v., we went to buy it for him/her
atawi s/he knows how to do (something)
atel adv., just now; about
atiiewktuatl v., bids someone farewell
atiu farewell (adieu)
atki'k larger
atki'ksipn v., if it was bigger
atkik v., causes it to move by bodyweight
atkitemimk v., to cry
atkisa'teket v., kindles, ignites
atkawet v., deals
atknuet v., distribute, divide, dispense, allot, dole
a'tlai n., shirt
a'tla'kwekn n., cloth
atlasmit v., he rests
atlasmuti n., rest, repose, relaxation
atlasmutikiskik n., Sabbath
atlika'sit v., strides, steps
atnaqn n., checker
atniaq v., wind shifts
atoqwa'su n., trout
attikna'sit v., works hard, struggles
atua'skwesink v., lays flat on back, supine
atua'skwetesink v., falls backward
a'tukwaqn n., tale; story; legend
a'tukwet v., s/he narrates old stories or legends
atu'tukuej, atu'tuej n., squirrel
atuomk n., sand, gravel
atuomkimin n., berry

atuomkmin n., strawberry
aunase'k phrenetic
awana'qa'teket v., does things awkwardly
awase'maqn n., brush for brushing away flies
awelikj n., hornbead
awelikjilmusi n., witch hazel
awiapo'qmi'tij v., they are stirring it
awia'lusk n., halo around the sun or moon
awia'sit v., travels in a circle
awiawo'qpisn n., incense
awije'jk adj., scarce; rare
awiopo'qasik v., stir
awioqika'toq v., bends something
awisiw seldom, rarely
awiskuk spy
awisukwit v., circumnavigates
awnaqa adv., instead
awnas v., to hurry
awnase'k v., hyperactive (eg. as a child may be)
awnasi adv., quickly; denotes a “confused, hyperactive manner”
awnaskaqnik adj., it is chaotic
awniskweka'tasik adj., it is covered
awniskweka'taqn n., blanket-like cover
awo'kejit, awo'kwejit n., spider
awsam adv., too much
awsama'sit v., over does it
awasma'taqn n., excess
awsami adv., too much; very
awsamiw excessively
awsampa'q water level (tide) is too high
awsma adv., just then, just now
awti n., road, way, path, street, highway, route
awtikewey the (thing) that costs something
awtukwet v., charges, fixes the price

E, e'

e'e yes
eimu'tisni'k v., they were there

ejaqjeta'tl v., knocks someone down
ejela'toq v., cannot help it
ejikla'latl v., ejects, discards, moves someone out of the way
ejikla'timk v., to go away
ejiklekemk v., to throw away
ejiklsik v., it is blowing away
ejiklteskaq v., I chase it away
ejinkwa'sit v., bows low
ejinpit v., sits low
ejintek it is low
ejkwet v., hiccough
ejkwit v., sneezes
ekel adv., once in a while
ekiljet v., counts, reads
ekina'muete'w n., teacher; one who teaches
ekinua'tatipn v., s/he was informed by him/her
ekinuwa'lsultijik v., they introduce themselves; make themselves known
ekitasik v., it is counted
ekiteket v., counts, reads
ekitk v., reads, counts it
ekitmuaji v., s/he counts (it) for them
Ekkian n., Stephen
ekna'sij v., when s/he dresses up
ekna'sit v., dresses oneself
ekna'tu'n v., to decorate
Ekntie'wimk n., Sunday, Sabbath; dress up day
eksitpu'k n., morning
eksitpu'kewey n., breakfast
eksitpukiet v., s/he wakes up early in the morning
eksikpu'nuk n., tomorrow morning
eksuet v., tells a lie
eksuo'qn n., lie, untruth, fable
eksuo'qni-lui'tmasit v., perjures one's self
ekulamit v., dying, fetches the last gasp
ekwa'tesma'sit v., bolsters self up with a pillow
ekwa'tesmo'tlk v., bolster someone up with a pillow

ekwija'latl v., places someone in the water
ekwija'sit v., enters the water
ekwija'toq v., immerses it
ekwitamet v., s/he is fishing; fishes with rod and line
ekwitk v., it is in there (the water)
ekwitnk v., holds in the water
ekwjipukua'sit v., steps on it
ekwjisink v., lies on it
ekwsı-ktaqma'sit v., eats lightly, lunches
ekwtipit v., sits on it
elaijiteket v., pulls
elaijitoq v., pulls it
ela'kitteket v., cutting with a saw
ela'kittoq v., cuts it with a saw
ela'lut v., s/he is taken over there
elamkiaq n., sandy point
elamklek flame or fire running thither
elamko'toq v., array, spreads
ela'muet n., waiter; v., serves food/drink
elanik v., you have family resemblance
elanqa'teket v., folds it together
elanqi'sawet v., pleating
elanqipit n., plied, pleated
elapalaji v., s/he blesses them; v., s/he is doing the dishes; s/he is washing the dishes
elapaqtek n., marked, streaked
elapa'sij v., when s/he looks over
elapa'sit v., turns to look in that direction
elapa'si'tij v., when they look over
elapa'sualatl v., to reprimand
elapatasiq adj., it is blessed
elapa'timk v., looking towards a direction
elapeka'latl v., suspends, swings something/someone
elapeki'sik v., embroiders; adorns it with ribbons
elapekit v., s/he crawls over to (some place)
elapesasik n., slit

- elapeksit** descendant of
- elapesawet** v., slits, slices up a hide or wood into strings or strips
- elapesik** v., slices or slits it
- elapilk** v., carries a liquid
- elapit** v., s/he looks towards a direction
- elapoqtestoq** v., mark
- elapska'teket** v., adorning with beads
- elapskite'ket** v., engraves, carves (stone)
- elapskituatl** v., carves someone in stone
- elapultitki'k** v., they were looking towards one direction
- ela'q** v., swims thither (as a person)
- ela'qatesk** it snaps
- ela'qatestoq** v., snaps a gun
- elaqatimk** v., election; race; betting
- elaqlatl** v., tosses someone; throws someone towards
- elaqpa'toql** v., weaving basket bottom; weaving or making knots
- elaqpilmat** has curtains
- elaqpisasit** aproned
- elaqpit** v., a mat or curtain laid over a window or floor
- elaqpitek** it is lined
- elaqteket** v., voyages, sails, navigates
- elaqtekewinu** n., mariner, navigator, sailor, shipman
- elaqtekewinuey** n., nautical
- elaqtesk** n., flap
- elaqtuaj** v., tosses it to someone
- elaqtuksiekik** v., they throw them over to us
- elas'a'sit** v., the sun shines towards (some place)
- elasukwa't** v., s/he wades in the water
- elat** bears family resemblance
- elatejitoq** v., hauls, pulls, drags or drives something
- ela'timk** to go
- elatioq** v., you resemble someone
- e'latl** v., says to someone
- elatniaq** wind goes down; the fierce wind abates
- ela'toq** v., takes it thither
- elatqite'ket** n., hedge; make a hedge of brushwood
- ela'tutl** v., s/he or is being taken to him/her
- elawika'toq** v., adorn with porcupine quill work
- elawti'katk** makes a road
- elawti'kmat** passes
- elawtukwet** v., sets a price
- eleket** v., cast, tosses, flings, throws something
- eleki'sawet** v., be cutting out moccasins
- eleki'sik** clip
- Elen** n., Helen
- elepn** n., elephant
- eli** prep., towards
- eliaji** v., s/he is making them (a)
- eliankuita'jik** (=) equals; when the extension begins (ie. the poles on the sled or wikuom)
- elia'q** v., passed in that direction
- elia'tiji** v., they are making them (inanimate)
- eliatl** v., makes it
- eliemk** v., to go
- elikasit** v., takes refuge, hides there
- elikasuti** n., barricade, fortification, defence
- elika'timk** v., to walk
- elikkamu'j** n., nickname for a person
- eli'pit** v., moves smoothly in that direction
- elipketmin** v., making splints using the teeth
- Elisapet** n., Elizabeth
- eli'sasik** stitched
- eli'sasilita** v., it was sewn for him/her
- eli'sasit** n., a stitched up ghost
- eli'sawet** v., sews
- elisink** v., s/he is lying there
- eli'sknawet** plait
- elisknuasik** braided
- elisknwasit** n., it is knitted
- elisma'sit** v., s/he lies down
- elisqapeka'tu'nł** v., weaving the sides of the basket

- elistik** v., disobedient
elistuatl v., disobeys someone
elisukwet v., wade thither
elisukwit v., sails, paddles (a canoe, rowboat)
elita'suwatmik v., you count on something; you put all your faith in something; you depend on something
elitk v., flows thither
eli-wsimukwat v., runs away, escapes in that direction
elkesasik it is plowed
elkesawet v., ploughing
elkimit v., s/he is sending me
elkomikteket v., calls out
elkusua't v., climbs
elkuta'toq v., s/he pours it
elkwesma'sit v., lays down the head
ellutasik fenced, enclosed
elmakitmi'tis they had sent (something) home
elma'latl v., takes someone home
elma'lik an., I am taking him/her home
elamalqek n., pit, hole, cavity
elmamklek v., fire is running away, on the ground
elmaqtetek v., goes thither sailing
elmasenmat v., lighting his way thither
elmatejmkwet v., rides thither
elma'timk v., to go home
elmatqek n., bushes extend away from the speaker
elmatqi'pit v., runs smoothly through the bushes
elma'tumk v., to take it home
elmawlet v., carries a load thither, on the back
elmeket v., tosses it forward
elmi prefix; homeward
elmiaq in the event that....; it is going thither
elmiet v., to go home; goes home, proceeds thither
elmietaq v., s/he went home
elmiey v., I am going home
elmi'kasik n., a closet or nook
- elmikjetek** it is backwards
elmikjipukuik it stands on the wrong end
elmi'knik n., future, hereafter
elmi'pit v., goes home, thither
elmisma'sit v., turns the back while lying down
elmisukwit v., paddles towards home, thither
elmitk flows thither
elmi-wela'kw following night; towards evening
elmo'tu v., I am taking (things) home with me
elmoqtesink v., falls
elmikitk v., sends something home
elmiko'qwet v., drifts away
elmipukua'sit v., turns back to
elmitek extends, the road extends on
elmite'ket v., pounds, drives with force
elmiteskualt v., runs after someone, chases someone home
elmitqa'latl v., drags along a rope or something rope-like
elmitqa'toq v., drags something attached to a rope, wire
elmitukwi'k v., (s/he) runs home
elmniket v., carries a load thither on his shoulders
elnikatk v., carries it thither on the shoulder
elniket v., carries on the shoulder
elnma'toq v., pushes it in a smooth fashion
elnmik it is stuck in
elnmtesk v., pierces it with a sudden thrust
elnmul v., I am giving it to you; I am handing it to you
elnmta'titl passing it back and forth to each other; passing it to just one person
elokwisteket v., installs hoops
elokwistoq v., puts on a rim, to rim
elo'latl v., transports things there
eloqisk n., fallen wood (trees)
eloqmaqa'toq v., bundles it up, wraps it

eloqsawet v., carves (wood)
elo'toq v., transports things there
elo'tu'n v., put it there, you take (them) over
elp conj., and; also; too
elqana'j groundfish; any bottom feeder
elqnapukua'sit v., tramples on (intentionally)
elqnateja'sik n., sled-runner
elqnateja'toq v., drags, pulls
elqnatek n., bottom, base
elqnatekapi'l n., splints for basket bottom
Elsapet n., Elizabeth
elsaqasik n., partitioned
elsekniknji'j n., brick
elsumsulti'k v., we send ourselves there
elsu'tmaq v., I blame (him/her)
elsik v., cuts it with a knife
elsmuatl v., cuts it for someone with a knife
elsmuetoq v., sends food
elt conj., and; also; too
elta'tl wounds someone
elta'mk v., everyone goes to; act of everyone going
eltaqa'q v., shoots thither
el'tasik it is being built
elta'tl v., s/he hits someone or something
elteskawtijik v., they go by the way of
elteskmuaji v., s/he chases them towards him/her
elto'kwet v., is injured there
eltoql v., s/he makes them (things)
eltu v., I am making
eltukwi'k v., s/he runs to...; s/he knows towards...
eltumk v., to make
elue'wa'latl v., drives someone crazy, angry
elue'wiet mad, maniac, crazy
elue'wit mean, malicious
elui'tmasuti n., oath
elu'j making things which are animate (ie. moccasins, gloves, etc)

elukkwalut v., s/he is being followed
elukutiek v., we are working
elukutijik v., they are working
elukutimk n., work, weekday
elukutisnik v., they had worked
elu'kwalatl v., points to someone
elukwalut v., s/he is being fixed
elukwe'k v., it worked
elu'kwek it points
elukwemk v., to work
elu'kwit v., choking
elulatl v., asks someone to perform a task
elu'sknawet v., mix bread, make bread, knead, mix dough
elutk v., imitates it
elutuatl v., imitate someone
eluwe'wamuksit looks angry
eluwe'wit v., s/he has a bad temper
eluwe'wia'timkewey n., frenzy
el-wije'watl v., s/he is accompanying him or her
elwimanaqsi n., choke cherry
emekwa'sit halfhearted, careless
emekweiwatl v., ill-treats someone
emekwiplnatl v., torments someone
emisqa'latl v., strips someone
emisqa'lsit v., strips one's self of clothes
emisqa'toq v., strips something
emisqeい v., I am bare; without clothes
emisqeimikewey barenness
emittukwalatl v., visits someone
emitklpukua'sit v., kneels
emkisqa'wik adj., round
emmitukwalatl v., s/he is visiting him/her
emqatui'ket v., lends, gives credit
emqwanji'j n., spoon
emteskape'wit looks arrogantly proud
emteskitutk v., acts pompous
emtesko'teken v., you are flaunting your possession
emtoqwa'latl v., praises, applauds someone

- enaqitmitij** v., to put up temporary shelter
- enaqitmua'tis** v., they built it for him/her
- e'natl** v., loses someone, something
- enkatk** v., measures it
- enkejit** n., inchworm
- enqa'masit** v., restrain's one's self
- enqa'sit** v., s/he stops
- entoq** v., loses it
- e'nusit** v., strays, loses one's self
- epa'latl** v., sets
- epa'sit** v., sits down, takes a seat
- epasma'sit** v., s/he lays down; lies down
- epatkwete'ket** v., pounds
- epekitasik** v., cloth, etc., is warmed
- epetoqsit** v., groans, moans
- epipnatk** v., bakes something
- epipnoqsik** v., charred
- epit** v., s/he is sitting, be sitting
- e'pit** n., woman, female
- e'pite'ji'j** n., little girl, damsel
- e'pite's** n., young girl, damsels
- epkenaqn** n., dung, manure
- e'plewi** prefix., high, best, fancy
- eppesatl** v., heats something
- eppesk** v., heats something
- eppetek** be warm (liquid)
- epqatuoq** starving wood
- epqwanji'j** n., spoon
- epsaqtej** n., stove
- epsi** v., I am hot
- epsimkewey** n., fever
- epsitkwa'sit** v., raises high
- eptaqan, eptaqn** n., dish; plate
- eptaqnji'juo'ko'm** n., cupboard
- eptek** v., it is hot
- eptekwan** n., freckle
- epukjik** adj., soon
- epuna'latl** v., lowers someone, something
- epuna'limatl** s/he speaks disparagingly to him/her
- epuna'l sit** v., lowers self
- epune'k** down, downward
- e's** n., clam
- esamkwamk** v., the act of drinking
- esaqnkitek** v., it is lying there
- esatapukua'sit** v., steps backward
- esata'lik** v., to challenge someone, move backwards
- esata'sit** v., s/he is backing up; moving backwards
- esata'toq** v., moves it back
- esa'tl** v., orders someone out
- esatapukua'sit** v., steps back
- esatapukuet** v., talks backwards, recants
- esattesink** v., someone, something recoils
- esattesk** v., something recoils
- esipulatl** v., sharpens something
- esiputoq** v., sharpens something
- Esisoqnik, Eskisoqnik** n., Eksasoni
- eskatalk** v., eats what is raw
- eske'k** adj., raw
- Eski'kewaq** people from the Guysborough to Halifax area
- eskipa'tl** v., waits for someone
- eskipe'sit** v., waits
- eskipeteket** v., hopes
- eskipetk** v., hopes, waits for it
- eskimalk** v., I am waiting for someone
- eskipatl, eskitk** v., eats it raw
- eskmalatl** v., waits for someone
- eskmaqtmalitl** s/he is pregnant; expecting
- eskmat** v., waits
- eskutasik** left not eaten
- eskwato'tl** v., s/he is left with
- eskwiqaq** what is left
- eskvia'q** (=) left over; remaining
- eskwiwet** what is left, remaining
- esmatl** v., s/he is feeding him/her; sustain someone
- esmsit** v., feeds oneself
- esmuetoq** v., distributes food
- esmut** v., s/he is being fed
- esnaqapilk** v., ties it in a bundle
- esnaqjo'tu'nl** v., tightening splints on a basket
- esnaqmikek** n., solid ground
- esnaqpilawet** v., ties bundles

- esna'toq** v., crams, packs
esne'k hard, solid
esnoqnet v., gathering wood
eso's v., s/he was told to leave
eso't v., s/he is told to leave
espa'latl v., exalts, elevates someone in dignity
espa'lut v., treated eminently
espaqmikek n., highland
espa'teket v., does something in a dignified way
espa'toq v., hoists, elevates it in dignity
espe'k lofty, prominent
espi- prefix., best, high
espi-witapl n., best friend
espi-ji'nmuit famed, honourable, illustrious gentleman
espite'tk v., thinks highly of it
espipit v., s/he/it is high
essawiaqn n., dye, color
essawia'teket v., paints
essawiatk v., dyes, colors
e't says
eta so (ie. not so much true)
etamatl requests, solicits of someone
etamk v., I am asking him/her for; I am begging him/her for; beseech
etawaqtmasnik v., they used to ask of him
etawemk v., to ask for
etek adv., it is there; it is situated
etepna'tl v., catches up to someone
etl adv., doing it now
etlamklek burning
etlaapeka'toq v., swings it
etlaapekiaq v., it is dangling
etlaapekiet v., dangles
etla'qatesk v., vibrates
etlaqtesteket v., flaps
etlaqtestoq v., flapping something
etlasit it is shining, lit, glowing
etlatalk v., eats
etlatek it is lit
etle'k v., the embers of the fire are still going
etlelmi'tij v., they are in the process of laughing
etle'nmat has a fire on
etlewewayik positive, true, valid
etlewistoq v., in the process of (s/he) is talking; speaking
etlewistulitl the one who is talking
etlewistu'tjik v., they are having a conversation
etli adv., in the process of; doing it now
etli'kat v., s/he is in the process of building his/her home
etlite'lma'titl v., they think (something) about him/her; they suspect
etlite'tmi'tij v., they think it is happening now
etl-lukwey v., I am working; I am in the process of working
etlite'mi'tij v., they are beating on it
e'tmatk v., argues about it
etoqtalatl v., broils
etoqta'tjik v., they are baking
etoqtatk v., roasts, broils
etoqtesawet v., cuts people off
etoqteskuatl v., beats someone to it
etoqtet v., s/he is cooking
Eqlujewiku's n., May; frog-croaking moon
ettoqwatmuaj v., leaves it for someone
Etue'l v., Edward
etuiw both sides
etuk adv., maybe; perhaps; possibly
eulamkusit languish
eulamuksit is forlorn, thin
eulamukwa'teket v., doing poorly
eula'qmuejit n., figuratively an evil being responsible for famine
eulawsimkewey n., scarcity
eule'jit poor, pitiable; destitute
eule'juaqn n., poverty, poorness; destitution
eulemk n., to lie
euliati v., treats someone horridly
eulistuatl v., listens to someone carefully

eulite'lmatl v., feels compassionate towards someone
eulite'teket compassionate, merciful
eulite'tk v., feels badly about it
eulu'ktat be poorly clad
eune'k foggy
eunikiskik foggy day
ewanta'sualaji v., s/he forgets them
e'wasit v., is being used
e'watl v., uses someone, it
ewe'ka'toq v., loosens, relaxes it
ewe'kipiatek v., loosens due to drying; shrinks
ewe'kiplatk v., loosens it by drying it; shrinks it
ewe'kik v., loosens it with own weight
ewe'kitek it's loose
ewe'klamit v., breathes weakly, badly; has lung disease
ewe'wa'tisni ann., they used them
ewe'was'tisnl v., they used him/her
ewe'wk v., s/he is using some thing
-ewian suffix., -if it were me
ewi'kasik/l v., it/they are written down; it is written; picture
ewi'kat v., s/he is building his/her house; pitches a tent
ewi'katl v., draws a likeness of someone
ewi'kiket v., writes, draws
ewipk calm; water is smooth; sea is calm
ewipniaq calming
ewi'teket v., names
ewi'tik v., names it; mentions it
e'wk v., uses it
ewktipit v., sits on it
ewktapilaqney n., wheel barrow
ewle'jit v., s/he is poor or unfortunate
ewlia'tisna v., they treated him/her badly
ewlite'lmatl v., s/he feels sorry for him/her
ewlite'teket v., s/he is sympathetic
ewluktataq v., s/he was dressed shabby
e'wm v., I am using (it)
ewne'k v., it is foggy

ewtipit v., s/he is sitting on it
ewulte'k v., 1. his/her dwelling was shabby; it was in a poor state, 2. I beat him/her badly physically or in playing a game
eyk v., s/he is there/here; resides, present
eym v., I am there/here

I, i'

i'- prefix., to sometimes do
iap n., male of the ox or moose kind, bull
ipa'we'sm n., bullfrog
iapjiw forever, always, eternally, evermore
iapjua'toq v., s/he renders it perpetual
iapjuewey n., perennial
iapjueweya'toq v., perpetuate
i-aputa'nskitesink v., somersaults /ik can be descriptive (ie. sisku/ik, samqwan/ik, wastew/ik)
ika'i v., I have arrived
ika'l v., let her/him go
ikalatl v., protects, defends someone
ika'latl v., places someone; unhands someone; sets someone down
ikaluet v., defends; defender
ikana'sit v., s/he is leading; s/he goes ahead; leads
ikantuk n., front; in the front; in front of
ika'q v., it is here; it gets there
ikasumsit v., apologizes
ika'taqn n., garden
ika'taqnimanl n., produce
ika'taquk v., till the ground
ika'tatimkewey n., bet
ikatno'tultimk race
ika'tu v., let it go; put it here
ika'tueyey n., wage, wager
ika'tumk put
ika'y I have arrived
iknmaj v., you give it to him/her
iknmakwemk n., fortune
iknmakwet blessing
iknmasit gives to one's self

iknmawkwe'tis v., they were miraculously given
iknmatimkewey v., they are given (thing); free gift
iknmatimk n., being given; giveaway
iknmu v., give it to him/her
iknmuet v., gives
ikte'k v., s/he yawns
-iktuk suffix; at the place of; into, within, in, on, at, amidst, amid, among
ilajit v., s/he gets ready/prepared
ila'latl v., heals, repairs someone physically, mentally, spiritually
ila'matulti'k v., we agree; we reconcile
ilaqpo'l v., tie (it)
ila'skw n., sing., playing card
ilastaqkeke'titl v., she fixes her hair by throwing it to the back
ila'tu v., fix it; arrange it in order
ileko'toq v., s/he folds it in order; puts it in order (e.g. bed)
iliet improves, comes 'round in health
ili'lsit v., remakes oneself
ilite'taqn n., reconsideration
iljo'qwa'sik v., rights itself (as a vessel in the water)
ilkirk v., re-reads, re-counts it
ilkwija'taqn n., pacification, atonement
ilkwi'teket v., steers
ilkirk reckon
ilpalikat v., s/he packs his/her things
ilsmek v., we are cutting it (ie. wood)
ilsumatl v., passes sentence on someone
ilsutaqn n., judgement, decree
ilsuteket v., judge
iltal v., close it
i'-lu'kwet v., s/he regains his/her composure
ilumaji v., s/he lectures to them
-ima'q suffix of smell
i'mu'titaq they will be there; the people will be there
inaqan n., right hand
inaqnk n., right
i-naquet v., stammers, stutters
i'nes adv., probably

i-pmiet v., goes by again and again
ipsownqwe'wj, piptoqnqwe'wj n., grasshopper
i'-qwa'timk n., landing, landing place
i'-siptaqtesmatl v., s/he continuously pulls at it; continuously pulls its length
i'ske'k n., yeast
istaqo'qej n., cardinal
istue'k adj., quite different, dissimilar, unlike
italui'tasik what name it is commonly called
istuite'tk distinguishes it in thought
i'tli-kнета'mk n., dressing room
i'-tli-ksispa'lsimk n., bath

J,j

jajika'sit v., walks along the shore
jakej n., lobster
je adv., even
je' adv., you don't even
jel adv., plus; also
Je'n n., Jane
jentesk n., suddenly gets quiet
jijamit stink, fetid
jijaqmiju'wej to be deceased
jijawej n., a frog; noisy swamp animal; peeper; a small species of frog
jijkwa'toq v., makes it narrow
jijikwe'j n., strait (narrow)
jijiwikate'j n., sandpiper
jikkue'wj n., sheep
jikkue'wjui'sit v., bleats
jijuqa adv., suddenly
jijua'qiet it's rusty
jijwa'qa'toq corrodes it
jikjawiknejewamu'k, nijinjewa'mu'k orange
jika'jewe'j n., lint
jikajikwetutk scowls
ji'kaw, ji'ka'w n., bass (fish)
jikeiwatl v., watches someone
jikesawnaq n., shell of clam, oyster
ji'kete'ket v., hews

ji'kij n., stump of a tree
jikijij n., 1. a snail 2. decoration made on a basket using splints
jikijo'n n., rooster
ji'kikney n., (currying) knife
jikistaqna'si v., I strain my ears to hear
jikijij n., conch
jikiji'ji'j n., snail
jikitli'kwej n., kingfisher
jikla'tu (-) subtract; take away
jikleke v., throw (it) away
jikltesku v., chase it or him away, bumps him/her out of his/her place
ji'kmaqn n., rattle (a Mi'kmaw tambourine)
ji'kmat v., dancing with feet
jikmit v., growls
jikni'ket v., making a hole in the ground by using a hand tool
jiktek calm; all around is quiet, silence
jikoqs n., dried rotten tree
jiko'tasit v., s/he is watched over
jiko'teke v., look out for; I watch
jiksitk v., listens
jiksitmimk n., attention
jilape'k n., scratch
jilaptoq someone's footprints
jilein v., you get hurt
jileiwatl v., wounds someone
jile'k mark, injured
jiliplneyimk wounded
jilpit imprinted
jilsik v., marks it with a knife
jiltek n., mark
jiltik leaves a bite mark
jiltmikewey n., for nibbling
jiluikasik evidence of writing; signs
ji'memk v., to paddle
jimpekn v., 1. to wring the water out of, 2. the act of milking a cow
jimsiku n., poison ivy
jinkija'toq v., squeezes it
ji'nm n., man
jinpaqikn n., presser, squeezer
jioqsmusi n., maple
jpjaljl afraid of someone

jpalk v., I am afraid of (him/her)
jpaluejituiemkewey n., hysterics
jpaluet apprehensive
jipaqatesink v., startled
jpijke'm n., a horned snake; crocodile; serpent
jpiskl n., pl., roots
jpjawej n., robin
jpji'j n., bird
jiptuk prep., perhaps; maybe
jpju'ji'j n., stream, brook
Jipuktuk n., Halifax (Nova Scotia)
jitnaqipisiney n., corset
jiki'kes n., chickadee
jokom n., biggest part of the tree (base)
jujjij n., bug; insect
jukakitmui send me (something)
juku'e v., come (1); come here
jukwa'l v., bring (it/him/her)
jukweke v., throw (it) here

K,k

ka'jijaqn n., toilet tissue
ka'jijat wipes behind
kajue'nuj n., cat
kaknawe'ji'jl n., pl., cookies
kakwet n., starfish
kalaman therefore
Kale'mewimk n., Lent
Kalo'lin n., Caroline
kamlamimk n., respiration, breathing
kamlammit v., breathes
kaltie n., quarter
kamaulamun n., pl., heart
kamulamunapi n., arteries
Kanata n., Canada
kan'takkneujit n., ape; monkey
kantaliej n., flounder; flatfish
kapaqsapukuet v., speaks haphazardly, jabbers
kapaqsetekl n., objects are disorganized
kapaqsewistoq v., speaks using lewd language
kapaqsi- prefix haphazardly

kapaqsita'sit v., thinks in a jumbled, confused manner
kapaqsite'tk v., thinks of it in a confused manner or disrespectfully
kapaqsiw at random, disorderly, irregularly
kapaqtejkl n., pl., goose berries
Kaplie'l n., Gabriel
ka'qaju'manaqsi n., wintergreen; winter or tea berry plants
kaqaju'mann n., crowberries, box berries
kaqamimk v., to stand
kaqamutk v., perseveres
ka'qan n., door
ka'qana'tasi n., gate
kaqape'k fail, be defective
kaqapeteskuajl v., trip
kaqapitk v., it is hanging
kaqapukuet v., finishes talking
kaqapuek n., it is wet
ka'qaquj, ka'qawej n., crow
ka'qaqujui'sit v., croaks, kaws
kaqatalk v., s/he finishes eating
kaqawe'k v., rough mannered
kaqawitutk v., pouts, looks angry
kaqawiw roughly
kaqi adj., end of
kaqiaq all gone, ended
kaqi's many times
kaqi'sakutk is of many races
kaqi'satuet speaks many languages
kaqisi- various
kaqi'sijik n., many of them
kaqisipunkek many years
kaqi'sk adv., often; always
kaqi'sunemika'toq divide it many ways
kaqi-tepiaq adj., lots of them
kaqipesik v., rips it
kaqjikatek n., shade
kaqkisa'taqatijik v., they have finished their task; they finished their job; they have completed what they set out to do
kaqlamiet v., out of breath; s/he runs out of breath
kaqma'latl v., stands someone up

kaqmk stands
kaqmitesink v., springs to one's feet
kaqmklek v., finishes burning
kaqmutuatl v., bears with someone
kaqnmat v., depleted, runs out of something
kaqoqsik v., burns it completely
kaqo'tk v., expends, uses it all
kaqo'toq v., takes it all
kaqpa'q the water has all dripped out
kaqpesa, kaqpesaw n., smelt
kaqsit is burnt, burnt out
kaqskusi n., cedar
kaqteskaqik v., I wear them out
kaqtukewe'j n., giant ant with wings seen before a thunder storm
kaqtukow, kaqtukwew n., thunder
kasa'latl, kasik v., wipes it
kasa'taqney n., wiper (such as a cloth for table, floor, etc.); dish cloth
kasikwa'si v., wash your face
kasikwatk v., erase
kaskimtlnaqn one hundred
kasooqiaq v., fades
kaspelaw n., gaspereaux
kastio'mi n., molasses
kastik n., ground juniper
ka't, katew, katewl n., eel
kata'law n., pl., mussels
kati end of word
Katlin n., Catherine
kattuk n., wilderness, desert, barren
katu adv., what about; anyway; but, notwithstanding
kawatk n., spruce (tree)
kawatkupi n., ale, beer (spruce)
kawatkw n., black spruce
kawi n., porcupine quill
ke adv., please
ke' adv., just
kejiata v., s/he knew who it was
kejiatl v., understands, is aware, knows him/her
keji'kasik n., corner, nook
kejikaw very recently

keji'kik v., I know them; I know of them
kejimqwat v., is sore
kejita'latl v., places him/her/it under
kejitapit v., s/he is inside something (ie. hole)
kejitasimkewey n., experience
kejitekemkewey n., knowledge
kejima'sit is sincere, serious
kejitu v., I know; (mu) I (don't) know
kejkapa'latl, kejkapo'latl v., claws, scratches someone
kekatu'k n., old age; senile; half asleep
ke'kijoqja'latl v., hugs someone
kekina'masuti n., learning
kekina'muatl v., teaches, admonishes someone
kekina'muet v., teaches
kekinua'latl v., warns, betrays, exposes someone
kekinua'teket v., message bearer, betrays, warns
kekinua'teketoq v., shows it
kekinue'k unique, particular
kekinuwatal v., I am telling (as in inviting) you
ke'kipu'naqiet v., s/he jumps on it
kekjekwat with young (said of a woman)
kekjio'qwat cow, sheep, etc., is pregnant
kekjam imp., look!, you look!
kekunit n., godparent
kekunk has
kekrik is attired
kekna'latl adorns, decks, decorates someone/something
kekna'sit v., dresses one's self
keknesit is dressed, outfitted
Kekntie'wimk n., Sunday
kekpewisk n., morning dew
kekunaluej skate; fish with flattened body and wing-like fins
ke'kupit v., on top of; s/he is on top of (it)
ke'kutnaqn-iktuk top of the cliff

kekwa'sin v., you move slow
kekwa'sit v., s/he moves slow
ke'kwa'toq v., places it on top
ke'kwatpan n., top of the head
kekweimk n., to be slow, tardity, tardiness
ke'kwe'k n., upstairs
ke'kwi- to the top
kekwicko'teket v., unjoints
kekwitk v., flows slowly
kekwiw slowly
ke'kupa'sit v., sits down on high
ke'kupit sits up on high (on a roost)
ke'kupukua'sit v., stands upon something
ke'kutek it is atop
ke'kwa'latl v., raises, places s/he/it on top
ke'kwamka'toq v., heaps earth upon it
ke'kwa'sit v., ascends, mounts
kelapaqq v., fastens it with a screw
kelapaqte'k v., nails it on
kelapjete'k v., grasps it
kelapkikwet v., looks askance
kelaqapilk v., enchains
keleiwal v., cherishes, keeps, maintains (someone/something)
Kele'l n., Clara
keliket v., watches, watch dog, watchman
ke'lim v., hanging in; maintaining
kelite'tk v., commits it to memory
kelja'latl v., congeals it
kelja'sik v., thickens
kelja'sit congeals, freezes
keljipnaq bread is frozen; s/he froze to death
keljit is frozen
kelkik v., holds it steady
kelkwiska'tasik unjointed
kelnatl v., holds someone
kelnik v., holds it
kelo'tk v., keeps, retians, minds
kelpilk v., ties something
kelpisit is bound
keltaqmiktiq adj., frozen ground

keltik adj., frozen
kelu'kw v., it is good
kelu'lk is pretty, fine, good, commendable
keluluet v., speaks to people, asks for hand in marriage
kelusa'sit v., s/he speaks up
kelusit v., speaks
kelu'sit v., s/he is beautiful; person has a good character
keluskapeuti n., falsehood, fraud, fiction
keluskapewit n., liar, dishonest
keluskutoq v., fastens with a pin; fastens a button
kelutmelsewimkewey n., intercession
kelutmelsewit v., asks on behalf of, mediates
kemutmatl v., steals from someone
kemutnalatl v., steals something/someone
kemutnasit is stolen
kemutnet v., steals, robs
ke'n thanks (I give you thanks)
kepamkukwek mouth of the river is obstructed by sand
kepapskitk stream is obstructed by rocks, obstruct
kepe'k n., narrows in a river or bay; Quebec
kepijo'qajl v., stops a bottle
kepijoqwa'toq v., closes it, obstructs, prevents
kepistaqnat is deaf
keplama'lajl v., stifles someone
keplutoq dams, obstructs, blocks up
kepma'lajl v., holds someone in high esteem, regards
kepmeimkewey n., stateliness
kepme'k worthy, glorious, respectable, reputable; memorable, highly significant, respected
kepmete'k v., depletes, exterminates (such as wood, animals, berries)
kepmite'lsmikewey n., arrogance

kepmite'ltimk v., think highly of; held in highest esteem (ie. God); respect for each other
kepmiutuk v., looks proud
kepmlika'sit v., walks, steps proudly
kepsaqa'toq v., bolts it, locks it, shuts it up
kepsaqtek n., kiln, stove
kepta'timk v., to get off
kepta'toq v., takes it out or off
Keptekewiku's n., November; river-freezing moon
keptin n., captain
keptineuti n., captainship
keptik freeze up; water is completely but lightly frozen over
kesalatl v., s/he likes or loves him/her; respects someone
kesa'latl v., s/he is hurting him/her
ke'sa'latl v., places something/someone into the fire
kesalk v., I love (him/her); I like (him/her)
kesalkusik is acceptable, liked
kesalkusit beloved, estimable
kesalkusuti n., estimableness
kesaltimkewey, kesaltultimkewey n., love, like
kesaltultimkewe'l n., valentine
kesaluejijik n., burdocks
kesasek v., shiny; luminous, bright, glorious
kesasekewey n., glory, lucidity, lustre
kesa'sit v., hurts part of body by moving
kesatm v., I like to (do something); I like (it)
ke'sa'toq v., places something into the fire
kese'wluk v., I like (it); I have a passion for (it)
kesi suffix., emphasis on verb
kesik n., winter
ke'sik please
kesikauek it is loud
kesikauistoq v., speaks loudly
kesikauistumk n., exclamation

- kesikaulamit** v., grunt
kesikawa'timk n., to go fast
kesikawelmit v., laughs aloud
kesikaweta'q v., it makes a loud noise; it is noisy
kesikawetoqsit v., noisy by voice, screechy
kesikawintoq v., sings loudly
kesikawitk current is strong, water flows rapidly
kesikawoqsik wind roars
Kesikewiku's n., December; the great month
kesiktita'taqn n., detestation
kesiktite'tik v., detest
kesinukowamuksit looks sickly
kesinukwaj v., something is painful for him/her (eg. body part)
kesinukwaq is sick, morbid
kesipiaq itchy
kesipiemkewey n., itch
kesispa'teket v., washes (something) with water
kesistaqnawet n., does the laundry
kesita'tl v., s/he hurts him/her
kesite'in v., you hurt me; romantic connotation (you touched my heart)
kesite'límk v., I cherish (him/her)
kesitesink v., hurts one's self in a fall or some accident
ke'sk adj., each time, before, while
keskapskek n., wide stone
keskaptik v., loses something from sight
keska'q it is lost
keskaqmikek land, plain, etc. is broad
keska'sit v., disappears
keska't v., is lost, is astray
keskata'sit v., forgets, loses from mind
keskatesk v., vanishes
keskate'tk v., forgives, forgets about it
keske'k v., it is wide, is broad
keskelmatl v., favours it, is particular about it
keskija'l sit v., puts one's self over obstacle
keskija'sit v., climbs over an obstacle (eg. a fence)
keskija'toq v., puts it over something
keskisqunajit n., puffin (bird)
keskitkusuet v., climbs over
keskma'sit v., crosses over, takes most direct route
keskmsimkewey adj., to be gifted; giftedness
keskuk adj., it is heavy
keskulk v., s/he is heavy; is weighty, heavy
keskwaulet v., carries a heavy load on the back
keslek it is stink; stinks
kesma'toq v., pushes something evenly, smoothly
kesmiket v., pushes, propels
kesmkik v., shoves it
kesmlamit v., exhales
kesm'te'k v., drives it with an object; tap someone for attention
kesnoqwat is a filthy liar
kesnukuwik v., it ails me; it hurts me (ie. I have a toothache)
kesnukwat v., s/he is sick
kesoqek v., it has a strong odor
kesoqsit has (been) burnt
kespaqmi'k n., last day (the last of the world)
kespa'tamit v., has eaten all the food
kespa'toq v., eats the whole bit
kespi suffix., for the last time; the last time; last, finally
kespiaq comes to an end
kespiso'tlatl v., clothes, begrids
kespisun n., belt
kespik adj., dull (ie. knife, spear, etc.)
kespitek adv., the last one; the back one; switch hand; Saturday
kespukwa'luksuti n., fraud
kespukwa'tekemkewey n., to lie, fraud
kespukwitnatuemk n., to speak the Yarmouth dialect
kespu'tuatl v., wins over someone, beats him/her

- kestuna'latl** v., chokes someone
kestunepilaqn n., gallows, a hanging device
kestunepilatl v., hangs someone; strangle by hanging someone
ketalqa'teket someone who extricates
ketalqa'toq v., takes it out of a contained space
ketanteket v., hunts
ketantaqatipnik v., they were hunting
ketapekiemk v., to sing
ketaqma'sit v., eats
ketipkwa'latl v., heals, assuages someone
ketipkwiet convalescing, healing
ketka'latl v., causes someone to become intoxicated
ketkamatl v., looks at someone with disgust
ketkaptik v., looks at something with disgust
ketkiemk n., drunkenness, intoxication
ketkite'taqn n., disgust
ketkite'tk loathes, is disgusted by it
ketkuja'toq v., turns it over
ketkujesink lies face down
ketku'kwek v., capsizes
ketku'kwet v., topples
ketkunit v., lodges for the night
ketkwi'k v., runs
ketl right?; is that so; yes, sure; is that true
ketlamite'lmatl v., confides in someone
ketlamite'tasit v., is accredited
ketlamite'teket v., believes
ketlamite'tk v., has faith, believes in something
ketlamsitasit v., believes himself
ketlamsitatimk n., a belief
ketlamsitk v., believes, obeys
kettleweyuti n., truth
ketloq adv., after all
ketmenet v., is eradicated
ketmeta'ji v., kills them or harvests them all, cuts them all down
ketmoqja'latl v., push
- ketu** I want to (do something)
ketuapsit v., protects or defends self, takes care of self
ketuaqitesink v., dodges into the bushes
ketueiwatl v., wishes to harm or get someone
ketui want to (do something); a desire to (do something)
ketuitu v., I want to make (something)
ketuk v., a rooster crowing, an animal vocalizing, person yelling
ketuksimk n., to be sleepy
ketu'muet v., plays an instrument and sings
ketupk craving to eat it
ketutamit longs for something to eat
ketuwatqa'sij v., went into
kewiaq v., topples
kewisinmik n., to be hungry
kewji v., I am cold
kewjiaqiet v., is chilled
kewjik inanm., cold
kewpatl v., gnaws down (a tree)
ki' interjection oh, my
kia'skiw just so, exactly so, all right!
kia'spi more than required; too much, overly
kia'spa'sit v., over does it, goes too far
kijka adj., a little
kijka' a little, a bit
kiju' n., Mother (direct)
ki'k n., your house
ki'kaja'suti n., stubbornly persistent
ki'kaji v., continually doing something
ki'kajimatl v., reprimands, reproves someone
ki'kajimtimkewey n., altercation, disputation
ki'kajiw in spite of, notwithstanding
ki'kajo'tk v., stubbornly resists; continues to use it
ki'kajo'tmiikewey n., resistance
ki'katapukuemk v., to be insistent
ki'kateskik v., forcing his/her way
ki'katqatk v., prolonging his/her stay; overstaying one's welcome

ki'katsik v., is stubborn, intractable
kikatsimikewey n., intractableness
ki'katsiuatl v., disobedient towards him/her
ki'katsiuin are you disobeying me
ki'katteskik v., forges ahead despite obstacles
kikja'l v., put it close
kikjiw near by; close
ki'kk n., sharp, keen
ki'klikjenawet v., tickles
ki'kli'kwej n., chicken
ki'kli'kwe'ji'j n., chick
kikmanaq n., our family; our friends
kikmaq n., your family
kiknaq n., our house
kikpesan n., rain
kikwajita'si I miss you already and you're not gone yet
ki'kwa'ju n., badger; wolverine
ki'kwesu n., muskrat
ki'kwesu'skul n., sweet flag
ki'l pron., s., you; thou, thy
ki'lewey it is yours
ki'likik adj., sharp
kiljaqn n., counter; reading material
kilmus n., your brother or sister in law of the opposite sex
kilu'nu n., our food
kimaknutmuatl v., whispers to someone, speaks to someone secretly
kimapteket v., watches secretly
kima'taqn n., concealment, secrecy
kimaptik v., peeps at it
kimelmit v., laughs secretly, giggles
kimewistumk n., to whisper
kimiw secretly
kimtemit v., sobbing quietly
kimu'tuk covertly, secretly, privily, sort of, in a way
kina'masuti n., instruction
kina'matino'kuomk n., school house
kina'matnewey n., education; information; instruction
kinap n., one who has powers; gifted man, great warrior, hero

kinikit is able-bodied
kinikwejit n., ant
kinikwek prickly (sharp point)
kinipewaj pole over bonfire which holds the pot
kinisku'nej, kini'squnej n., swordfish
kini'skuta'sik v., is cut pointed (as with an axe)
kini'skwapskek n., point of a rock
kini'skwejit n., thistle
kini'skwikn n., peg
kini'swa'toq v., points it
kini'skwikuom n., an A frame house, a house with a sharp peak
kini'skwikuomk on the top of the wigwam
kinite'lsit egotist
kinitutk snobby; mature looking as with a baby
kinsit v., brags
kinu pron., we; us
kinua'taqn n., message, sign, signal, indication
kioqjimus, jioqmusi n., maple (white)
kipita'si v., you get off
kiplo'lewa'ki n., province
ki's it already happened; have, has already
kisajit v., is ready (as in dressed or packed read to go)
kisaknutmaqn n., treaty, agreement
kisa'latl v., has completed it, repaired it; has coerced, compelled, forced
kisamkipni'k v., I have already picked them
kisa'muemkewey n., to come to an agreement
kisa'muet v., has come to an agreement
kisapniaq v., the sun has risen; dawn
kisapuet v., has gotten wet from the rain
kisatalk v., finishes eating
kisa'taqn n., performance
kisa'tasit v., has been repaired, completed
kisa'teket v., has completed work, has accomplished

kiseyu v., fool him/her; (ma) I can't survive
kisi preverb; already, after, permission; able to; passing
kisiku n., elder; an old person
kisikui'skw n., old lady
kisikuo'p n., old man
Kisikwekekewiku's n., August, fruit- and berry-ripening moon
kisikwej adj., when s/he grows up
kisikwenatl v., has raised someone
kisikwenk v., has raised it (crop)
kisikwet v., mature, has fully grown
kismanik v., has ripened
ki'sit it is cooked sufficiently
kisitaqn n., creation
kisitaqne'k n., something manufactured or homemade
kisita'sijik v., they have decided; mind made up
kisitasik is built, construction complete
kisitasit is made, is built
kisita'sit v., s/he has made up his/her mind; has thought through, arrived at a decision
kisite'taqn n., plan
kisite'tk v., concocted, decided, determined
kisitluetisk v., you can say that
ki'sik v., cooks something (eg. fish, animal); cooks it
kiskaja'lluk adj., persistent
kiskaja'tumk v., to prepare
kiskamit is fattened
kiskuk adv., today
kiskusit has had enough sleep
kisna conj., or; either
kiso'ltikl v., they are humorous; they can survive on their own
kisoqe'k prep., in the woods
kispasimkewey n., dryness
kisplatek is dry
kispesan n., rain
kispnemk n., weariness
kisteju n., culprit, prisoner, slave, bondman

kiste'k s/he can play it on a musical instrument or can sing it; has beaten it (such as with an object); it was funny or peculiar; have beaten someone (i.e. as a form of punishment); it was amusing (like a movie)
kisteliket v., has purchased
kis-tla'tekejik v., what did they do
kistlewo'kekek v., can I talk to (him/her)
kisua'teket v., insulates
kisue'k adv., it is warm; has good insulating quality
Kisu'lk n., Creator
Kisu'lkw our Maker, deity, God
kitap n., (your friend)
kitaqasit is muscle sore
ki'tek v., it is cooked
kitjus your spouses brothers and/or sisters married in the same family
kitk both, each
kitmaqn n., tally, counter
kitmaqnn n., book; letter; counting sticks
kitmotaqn n., his/her belongings
kitnmat s/he has a difficult time
kitpu n., eagle
kitu'l n., your beard
kiwalsin are you/you are afraid of spiritual beings
kiwaska'sit v., s/he is turning around to go back
kiwasklapa'sin v., look over your shoulder; looking back
kiwasqanitestasikewey n., four cents cake
kiwiksis v., begging; asking for something
kiwta'sit v., takes circular route
kiwkto'qikit it is round
kiwkto'qopukua'si v., turns around; turn around
kiwnik n., otter
kiwto'qi adj., around
kji prefix, emphasis of something
kjiapluwe'w n., principal moose hunter

kji-eleke'wit n., King of kings (ie. God, Christ)
kjijitoq s/he knows
kjikan n., city; town
kjika'qawej n., raven
kjikmuatkw n., white spruce
kjiknam n., your younger brother
Kjiku's n., December; the great month
kji'nimum, kji'numum n., your husband
kjiniskamitj, kjinukmitj n., my great-great grandfather
kji-pituimtlnaqn one million; 1,000,000
kjipituikuji'j n., your great-great grandchild
kji-wikuom n., chiefs dwelling; largest of wigwams
kjimntu n., devil; spiritual being
Kjipuktuatuet speaks of the Halifax dialect
Kjipuktuk n., at, to or from Halifax
kkat n., your foot
kkij n., your mother
kkisikum n., your husband
kkwe'ji'j n., your younger sister
kkwis n., your son
klaman conj., so that
klamuksis n., uncle
klapis adv., finally; at last
klapjiiek v., we have a hold on (it)
kla'qa'eket n., policeman
kla'qij adv., gently; carefully; gradually
Kle'l n., Clara
klimuej, klmue'j n., mosquito
klitaw n., raspberry
kljemeka'sik bayberry bush; a bush bearing waxy gray berries
klnikn n., godchild
klonkntiej, kloqntiej n., sea gull
kloq n., devil fish
kloqowej n., star
klo'tmui v., take care of it for me
klu' v., condor
klujjewto'simkewapu n., holy water
klujjiewey n., cross
kluskapewet always lying; deceitful

Kluskapewey n., belonging to Kluscap
kluskutaqn n., pin, fastener
klusuaqan n., words
kmaqtam n., your brother or sister-in-law of the same sex
kmis n., your older sister
km'squnej n., swordfish
kmtn n., mountain
kmu'j n., stick; wood
kmu'jjapiey n., red maple
kmuksn n., (your) shoe
kna'ji'j n., sesame seed
kna'muwen v., you teach
kne'ji'jk in a little while
kne'k v., s/he is sharp witted; in a while
knekk adj., far
kniskamijinu n., our grandfather; our stepfather
kniskamitj n., your grandfather; also your stepfather/father-in-law
knki'kuk n., pl., your parents
knukwatikn n., type, letter (of the alphabet), figure
kojua n., Mi'kmaq dance
ko'kmaw n., your relative
kokom n., big old tree
Kolipie n., Albert
komkwejwikasikl n., pl., hieroglyphics; writing system using symbols
ko'pikejik v., they are using a net
kopit n., beaver
kopite'j n., sowbuck; woodlice
ko'qimin n., thorn bush
ko'qli'kwej n., hen
koqoe'l pronoun pl., what
koqowey what is it?
koqqa'ltimk v., to wrestle; to grab
koqqwajiaq v., moving correctly, things are going right
kpije'tew it will be a long time
kpitnoqom n., your arm
kpme'k adj., it is holy; it is sacred
ksalsuti n., love
ksatk if s/he likes it
ksika'q it if gets lost
ksim n., your niece

ksinukowaqn illness; sickness; disease
ksis n., your older brother
ksistaqne'n v., wash it; launder it
ksite'tmin if you cherish it
ksito'ksin if someone hurts you (from a beating)
ksukulk anm., it is heavy
ksukwis n., your aunt
ktaijl pronoun, yours; belonging to you
ktantu v., get (it); hunt or earn it
ktapekiaqn n., song
ktaqmoqne'n v., hold it across
ktuksuti n., sleepiness
ktik pronoun, both
ktikik pronoun, others
ktlu'sue'skm n., your daughter-in-law
ktul'suk n., your son-in-law
ktu do you want to...
ktue'm n., your pet; any animal
ktuknikuom(k) house to sleep over; place to stay the night
ktulnal n., our vehicles
ktus n., your daughter
ktutem n., your friend of a different nationality
kuji'j n., your granddaughter, grandson or stepson
kukmijinu our grandmother
kukukwes n., day owl
ku'ku'kwes n., night owl
kukumij n., (your) grandmother; (your) mother-in-law
kulaman conj., so that
kulkwi's n., pig
kulpatkij n., maggot
kuluks n., your nephew
kuntew n., rock
kuow n., pine
kuowey n., red pine tree
kusapun n., (your) hair
kutajuikl v., they are pouring out
kutapsun n., your clothes
kutey prep., like
kutj n., your father
kuto'tumk v., pouring it
kutputi n., chair

kuwasin n., fallen tree (any kind)
kwajikn n., leg
kwalamān so that
kwe' hello; Mi'kmaq greeting
Kweltamultimk n., Friday; time of fasting; not meat
kwetaiwipnaq v., s/he had frightened me
kwetapa't v., is sinking, drowning
kwetapet n., ox
kwetapiet v., dives
kwetayuksiekik v., they frighten us
kwetmay v., (I) am smoking; I smoke
kwetnasi v., I pull
kwijm, kwijmuk n., outside
kwilu v., look for (it); look for (him/her)
kwilutk v., asks for it
kwimu n., loon
kwi's n., younger brother (direct); dear boy
kwitamet v., s/he is fishing; also ekwitamet

L,l

laklans n., barn
la'lan v., take him/her to
lamiko'm inside tree
lame'k adv., under
lame'kewey n., slip; underwear
lamikuo'mk n., inside
lampo'q adj., under water
lamqamu'k adj., under the earth
lamqwan n., undershirt
lamsek bundle hidden (in chest area) by women
lapa'sitesk v., you will look to
Lapa'tko'tekemk n., Penticost Sunday
lapeki'sikn n., ribband, ribbon
laqpilaqnk n., suspenders
laqpisuti n., apron
laqtu v., throw it to him/her
la'sewe'l n., panties
la'taqsun n., pail
latqite'kn n., basket splints
la'tu v., take (it) to (him/her)

leke v., throw it
lentuk, lintuk n., deer
Leste'l n., Ester
liates v., I will make (it) (ie. candy)
lie v., go
likatu v., hide (it); hide it there
lipkite'kn n., basket splint
lipkite'knapi'l n., wood splints used for making baskets
lipqomimk n., pl., skates
Lisa'l n., Richard
liskinuatasik it is braided
lisqeikniktuk adj., in the trunk
lisultitaq v., they will be lying down
lita'sualaj v., to depend on; rely on; let him/her depend on or rely on someone or something
Iketntew v., s/he will carry it to...
Ikwtetuk n., female cow
llika' v., walk
llkuto'tulin v., to pour again
Llui n., Louie
lluiknek n., seven
Lluipu'lk n., Louisbourg
Llui's n., Louise
lmakitmi'tis v., they had sent (something) home
l'ma'lan (if) they take him/her home
lma'liskisn if s/he took you home
lmiey v., I am going home
lmu'j n., dog
lmuji'jmnaqsiey n., willows
l'nim very
Inmuatl v., s/he hands it to him/her
Ino'qom n., skate
l'nu n., native person, Canadian or American Indian, North American Aboriginal; people
l'nuatalte'w n., beetle (black)
l'nuey belonging to people
l'nu-iktuk in Mi'kmaq; in Indian
Inui'site'waq n., one who spoke a native language
Inu'k n., people
Lo'li n., Roddie; Roderick
lo'q interjection, oh

ipa figure of speech to over-emphasize
ipa'tuj n., boy
ipa'tu's n., young man
Lsipuktuk n., Richibuctou
Ita'ten the people will go
l'tu v., make (it)
l'tukwi'e'n v., run towards...; run to...
L'ui n., Louie; Louis
l'uiknek seven
luks n., nephew (direct)
lukwaqn n., work
lukwaqna'lik v., it bothers me
lukwaqna'teket troublesome
lu'sknikn n., bannock; bread
lu'sue'skw n., daughter-in-law (direct)
lu'suk n., son-in-law (direct)
l'utaqn n., fence
l'utaqnatkw n., pole

M,m

ma' can't
maja'si v., you leave; I'm leaving
majoqtelikn n., arrow
Majotukuiku's n., moose calling moon
Ma'kit, Malkilit n., Margaret
makkot n., skirt
makun n., chopped ice; wet snow on ground
malapske'j n., humming bird
Mali, Mali'j n., Mary
Malia'n n., Mary Ann
Malielen n., Mary Ellen
malie'winew v., to be married
malike'litl person who teases a lot
Malilo's n., Mary Rose
maljewe'j n., young person
mampale'wit, malpale'wit n., pl., doctor
malqutimin, malqutmik v., to eat
malsano'kuom n., store
malsenawel n., white maple
Malta, Maltay n., Martin
maltejuey n., hammer
maltew n., blood

Maltikle'wimk n., Mardi Gras time; Shrove Tuesday
ma'minu a lot; with a lot of strength; extreme
ma'muni extremely
maqamikew-iktuk adj., on the ground
maqiske'kl v., ia., they are wide
maqitwik v., rough waters; big waves
maqmikek n., ground
maqmikew n., ground; earth
maqtek v., it is large; it is huge
maqtewe'k adj., (it) is black
maqtewimkwē'k wine color
maskue'smnaqsi n., cherry bush
maskwenmaqsiey, elwimanaqsi n., choke cherry
maskwi n., white birch
masqo'teket v., s/he is putting things away
matama'toqsip v., s/he had taken (it) to the road or water
Matle'n v., Madeline
matlet n., blouse
matnaket v., s/he is fighting
matto'law n., boar; bull
Mattio n., Mathew
matues n., porcupine
ma'w conj., also; in addition
mawamko'tuan v., I put them in order
mawa'tekemk (=) equals; in total
mawi preverb meaning most or all
mawi-apoqonmuet s/he helps all
mawi-kitnmat s/he has the hardest time
mawi-kilnitl an., the biggest
mawio'mi n., gathering, composition (commonly used for Grand Council)
mawo'laji an., s/he is gathering them
mawpile'n v., tie (it) together
me' adv., again; more
mejike'k v., sing., ia., it is dirty
mekwaie'k adv., (in the) middle of
mekenk v., s/he picks it up or s/he has lots of it
mekenujik v., they are picked or selected
mekenut v., s/he is chosen

meketa'j v., s/he has caught or received a lot of...(animate)
meketesk v., a lot of (it) fell (ie. snow)
mekite'k v., s/he has caught or received a lot of...(inanimate)
mekite'tk v., s/he thinks highly of (it)
meknik v., sing., an., s/he picks it up
meknman v., in., I have many of (them)
mecko'tik v., it costs a lot; it is expensive
mektmi'tith v., they don't believe them
mekway adv., in the middle of
mekwe'k v., it is red
melkawlejit n., camel
melkiknat strong, powerful
melkita'sit v., s/he thinks bravely
melknat v., s/he has strength; endurance
melkwiskats v., s/he has a nightmare; to stiffen while sleeping; dream-state consciousness
meluij with certain emphasis placed on a command
memkatpamk to be bald
menaje'jit v., s/he is brittle; fragile
mena'piet v., checking the net
menaqa adv., carefully; correctly; right
mena'taqun v., harvesting
mena'tasit v., it is being taken off
meniaq v., it is coming off
menjapsu'kwa't v., s/he gets up
menja'timk v., to get up
menkitmik (-) subtract
menpilumwatl v., ia., s/he unties it for him/her
mente'muatl v., ia., s/he knocks it off
menuaqtmul v., I want it from you; I want your (something)
menuekej, menueket v., s/he wants (it)
me'sa'la'tisn v., an., they could not do it
meseltnik to have faith in something
me'si can't do something
mesie'waq v., it is misty
mesi'kowik v., sleet storm (present)
mesinkl v., ia., s/he gets them; s/he catches them
meske'k v., s/he regrets
meskeyi v., I'm sorry; I regret

- meski'k** v., it is big
mesko'lrijik v., they are sorry; they regret
mesmanqalaw, misiminaqanaw n., locust
mesnatl v., s/he catches (it/him/her)
mesqnate'kaq v., I punch or strike him/her down
messiteskuasnl v., s/he missed him/her
mestatk v., frozen over
lesti large are affected
meskutaqnat v., s/he eats a lot
me'talein how are you feeling? (ie. from illness)
me'tale'k how is s/he anyway?
me'tal-wlein how are you?
metasimsultipnik v., they were bragging about their love lives
meta'sit v., his/her slight movement is heard
metasi-wela'kw adj., moonlit night
mete'saqte'ket v., s/he is knocking on the door
meteta'q v., it is making noise
metewa'qite'ket v., hitting iron
meteweko'toq v., you can hear him/her unraveling something; folding clothing, blankets, etc.
metewistulitl v., s/he is talking to him/her
metla's (used as a prefix only, and when referring to age and money)
metla'sipuna's s/he was 10 years old
metoquiet v., s/he is going down
metua'lj v., s/he is having a hard time with (it)
metua'lukuk it is giving them a difficult time
metua'muejik v., they are having a hard time in arguing their point; difficult in convincing
metuamukwa'sik adj., stormy weather (rain/snow); weather is getting worse
metue'k adj., difficult, complicated, it is hard to do; if it is hard, (it) is difficult
metuite'tk adj., reluctant; not anxious to do something
metu'kaqanik adj., it is a rough time
metu'na'q adj., it is stormy (rain/snow)
meuisin v., you are picking berries
miamuj n., a must
miawi n., in the middle of
mia'wj n., cat
mija'qij n., vein
mijipjamuej n., honey bee
mijipjewey n., fishing rod (food stick)
mijipjewey n., food
mijisi v., you eat
mijua'ji'j n., baby; infant; small child
mikeken n., leather
mikjikj n., turtle
Mi'kma'ki n., the land of the Mi'kmaq
Mi'kmaq n., pl., of the Micmac nation; Micmac people
mi'kmuesu n., legendary creature; spirit of woods
mikwimji v., they remind him/her
mikwite'tk v., s/he remembers
mila- all sorts; different kinds
milamu'kl are various colors, types
mila'sit v., s/he is playing
mila'teket v., s/he gets into everything mischievous
milatuet speaks many dialects
milia'su'nejit n., water bug covered with pebbles and sticks; people who over dress; caterpillar
milita'mk play time
militaw n., hummingbird
mimajuaqnm n., my life
mimajuaqnmuow n., their food; their livelihood
mimajuinu'k n., pl., people
mimaju'nij v., it is keeping him/her alive
mimatua'tuan v., I come up with (thing in need) for time being
mime'j, nme'j, n., fish
mimikej n., butterfly
mimkwamusiey n., red oak

mimkwatumk v., to hide (something)
minuia'tijik v., they come back to life
minu'nsimk n., resurrection
miptoqmkse'wj n., cricket
misaiji'j n., flannel
misekn n., rags; pieces of material
Mise'l n., Michael
mi'soqo conj., until
mita conj., because
mita'sisnaq v., wood broke in half; went two separate ways
miti n., poplar tree
mittukwalji (peji) they have come to visit him/her
mkikn n., hook
mkisn n., moccasin
mkne'n v., to pick (it) up
mkumi n., ice
mlkikno'ti n., strength
mna'q not yet
mnikimusi'k n., area for picking berries
mnikmiaq boilded till it is off
mniku n., island
mniske'n v., get it
mnja'si v., you get up
mnsmik v., the act of cutting
mntmu' n., oyster
mnumkwej n., ground hog
mo'qi preverb for very much, very bad, or terribly
moqo, moqwe n., no
msanuk n., halibut
msaqtaqt n., floor
msikn n., hail; sleet
msiku n., grass; hay
msikue'j n., sparrow
msimuksi'k v., if they tell on us
msit pron., all
msitiamka'taqn n., sand bar
mtenimu don't make a noise
mte'skm n., snake
mtetesink v., if you hear him/her moving around
mteweko'toq v., moving something around

mtln n., ten (10)
mtmo'taqn n., business
mtue'tew adj., it will be hard to do
mtunqanel n., gills
mu adv., not
muin n., bear
muiwala'titl thankful to him/her
mujpej n., dolphin
mukk don't
munti' bag; potato sack
musikisewamu'k, musqunamu'k n., blue
musikisk n., sky
musiktekutim in side of gills
muskase'j n., conch; large ocean shell
musli'newey n., thin silky cloth (almost see through); very fine cloth (violet)
musuey n., handkerchief; kerchief
mu'iuatk in thanksgiving; in respect

N, n

na here (used to tell stories)
naji preverb for going to
na'jijaqn n., glove
na'jipuktaqnej n., a bat
na'ku'set n., sun
na'ku'setewey n., a month
na'kwek n., day
naltaqmin v., shaving splints by using a hand tool (ie. crooked, curved knife)
namikjan n., my palm
na'msit that's all
na'n n., five
naniska'q fifty (50)
nantmi adv., over and beyond the ordinary
nantmi kelusit extremely beautiful
nantmi'kewe'l adv., of the ones that are over and beyond
na'paji v., pulls them through
napec'w n., male bird
napijkiet v., his/her legs give way; s/he collapses
na'po'qn-iktuk n., fish holder

na'puktaqn n., trap made of small wire; snare
na'puktaqnikemk v., to set a snare
naqalatl v., s/he left him/her
naqa'si v., stop
naqawet v., stutters
na'qek, na'qik over there a bit more; past a place or area
naqla'tita v., they left him/her
naqna'mik v., dip into it; I am getting a drink for (someone)
naqpisit v., clothing is too short for a person
naqsa'tekey v., I am doing (it) quickly
naqsun n., rug; undercovering
naqtm v., I'm leaving (it)
nasa'l v., an., put it on; put him/her on (ie. the telephone)
nasapoqlatl v., to put the harness on a horse
nasa'toq v., s/he puts it on
nasesipikwatima'tite'wk greasers
na'sik in spite of
nasikwek v., it is growing onto
naskimin v., you are wearing it; are you wearing it?
naskumnunikatumk math term for all
naspila'tiji v., tie them to (something)
nassikwalujik v., joining in the walk or march; groups going somewhere particular
nastek v., it is on; it is attached
naste'mekl v., we are pounding on (something) (ie. nails)
na't anin., that one over there
nata do you know how
nata'-l'nu'kwat s/he knows how to Indian dance
na'tami adv., somewhere
natankualij v., selling their things
nata'pipuket s/he knows how to play an instrument
na'taqmita'nej v., let us go ashore
natawi I know how; (s/he) knows how
natawintoq s/he knows how to sing
na'te'l adv., there

natqa'la'tita v., they took it out of the water
na't wen n., somebody
ne'apit v., s/he is looking out; s/he is peeking out, s/he has good eyesight
ne'ata'q v., the sun comes out after the cloud; clearing; the sun is coming out
ne'ia'toq v., s/he is taking (it) out to be seen; taken out in the open
neiu'naqio'ltijik v., they jump out into the open
ne'kipetlaw n., hake; a marine food fish resembling the cod
ne'kipu'ete'w, nekpukuwetaw n., pollock
nek'm pron., him/her
nekmowey n., inan., that one
nekmowkw an., them; they
nemiaji v., s/he sees them
nemiatl v., s/he sees him/her
nemiskumuk v., to get
nemitekemk v., to see
nemjino'qasik n., rectangle
nenaq v., I know him/her
nenaqi quickly
nenaqite'tk v., s/he can hardly wait; s/he is in a hurry for it
nenuatl is familiar with, knows him/her
ne'pa'kutew v., it will kill him/her
nepamk v., to sleep
nepamkewey n., ether
ne'patu v., to win
nepk s/he/animal is dead
neptoq v., cramp in side; out of breath
nesanoqsit s/he is dangerous; s/he is reckless
ne'sijk n., there are three of them; three are alone
nesiska'q thirty (30)
nespi v., I am babysitting; at the same time
nespikitk v., s/he counts it in
nestik comprehends
nestuimatl v., counsels someone
nesutuwa'tisni they were in fear for their safety or health

- net** who is it; that; this
netaji v., yearn; long for; miss
neajiktič s/he is lonesome for (it)
netake'k adj., s/he is shy
ne'tatna'tat v., one who has a good sense of smell
ne'tipsetamit v., smells food; keen sense of smell
netna this; that's it
ne'w n., four
newek drafty, slightly cold outside
Ne'wewey Thursday
newiska'q forty (40)
ne'wt n., one (1)
newtayik n., one dollar
newtikesnaq v., s/he lived alone
newtikikl inan., drafty something
newtikiskik n., one day; one full day; all day
newtinemiksijik n., a pair
newtipuk n., pond
newtipukuiktuk n., Big Pond
newtiska'q n., ten (10)
newtitpa'q n., all night
newtnimi'k alone
newtukwa'llukwet adj., (s/he) is alone; one is alone
neyaqita'jik they are coming out
nijan n., my child
nijinjewamu'k pink color; color of fish eggs
nijinuan n., my cheek
ni'k n., my home
nikana'laji v., s/he leads them; n., leader
nikantukwi'k v., s/he runs ahead
nikatmua'titl v., they measure it for him
nike' adj., now
nikjawiknej n., an orange
nikjawiknejewamu'k adj., orange
ni'kmawe'su n., osprey
niknaq n., my house
nikoql n., spears; fishing spears; eel spears
niktua'sit split apart
niktulnej, niktu'niej n., tern
- nikutikl** v., they are growing
nikwenmi'tisn v., they grew (plants, food, etc.)
nili n., my belly button
nilmus n., my brother-in-law or sister-in-law of the opposite sex
nilu'nen n., our food
ni'n pron., I; me
ninatu'nimm v., feel around with your hands; guess with hands
ninatutekimn v., guess with feet
ninen pron., it is ours
nipapultimk v., a wake; up all night
nipi n., leaf
nipialasutma v., have a merry Christmas
Nipi Alasutmamk n., Christmas; midnight prayer
nipino'q n., iron pot used to cook food
nipisoqn n., a switch; a thin leafy branch from a tree
nipit n., my tooth
nipk n., summer
nipmann n., cranberry bush
Nipnik'us n., June; summer moon
nipnoqan n., yellow birch
nipuktuk n., in the woods
nisaqatijumkwey v., I am driving or riding downward
nisa'timk v., to descend
nisa'tumk v., to put down
nisiet v., s/he falls down
nisipqumutoq v., slides something
Niskam n., god
niskamij n., my grandfather (traditional form); my father-in-law (contemporary form)
niskimakwe'su n., brown eagle
nisqunamu'k n., purple
nisqunamuksit v., s/he is bruised
nisto't v., knock down; push down
nisu'naquiet v., jump down from something
nitap n., my friend; also my friend (direct)

- nitjus** n., the spouses of brothers and/or sisters married in the same family
nitkuk n., my eyebrow
njiknam n., my younger brother
njikun n., my knee
njilj n., my father-in-law (traditional form)
nji'nmum, nji'numum n., my husband
nji'taqn n., the back of my neck
njukwiji'j n., my mother-in-law (traditional form)
nkat n., my foot
nkata'law n., mussel
nkij n., my mother
nkumi n., ice
nkutape'w n., bachelor
nkutey (just) like, similar
nkwe'ji'j n., my younger sister; also younger sister (direct)
nkwis n., my son
nmaqtam n., my brother-in-law or sister-in-law of the same sex
nme'j n., fish
nmijnike'j, nmjinikej n., crab
nmis n., my older sister; older sister (direct)
nmiskmui v., get (it) for me
nmiskwan n., my eyelash
mpisun n., medicine
nmuksnk n., my shoes or moccasins
nmu'ltes v., I will see you
nmusti n., my stomach
no'kmaq n., my relative; cousin; also relative (direct)
no'qom v., I cough
npa v., you sleep
npaqm n., my back
npitn n., my hand
npitnokom n., my arm
npo'qn n., a bed
npukwik n., my eye
npuskun n., my chest
nqal v., leave (him/her) behind
nqamasiatew it will be easy to do
nqanikuomk n., stable
nqasi pv., fast, something done fast
nqatayik, nqatayiw, nqatayu adj., halfway
nqate'n v., leave it
nqun n., my heel
nqusi n., my nail
nsanoqn n., danger
nsi n., my lip
nsim n., my niece
nsis n., my older brother
nsiskw n., my face
nsisqun n., my nose
nsituaqan n., my ear
nsitunapi n., my larynx; voice box
nsukwis n., my aunt
nsukwi's term of respect for elder woman or aunt; my elderly woman
ntakwiskank n., my wrist
nte'pitem n., my wife
nte'pite'sm n., my girlfriend
ntijin n., my thumb
ntipun n., my bed
ntisikn n., my sock
ntlaminu n., my stomach
ntlmaqn n., my shoulder
ntlpa'tum n., my boyfriend
ntluikn n., my finger
ntlu'suk n., my son-in-law
ntlutewamu'k grey color
npisisqunan n., my toe
ntoqwan n., dress
ntsikn n., sock
ntui'sketu v., sell (it)
ntukape'kn n., my chin
ntukwejan n., my forehead
ntun n., my mouth
ntus n., my daughter
nu' n., elder; grandfather, not necessarily a relative
Nuel n., Noel
Nuelewi n., Christmas
nuji prefix applies to responsibility or duty or job; the one
nuji'j n., my grandchild; stepchild
nujikina'muet n., teacher; one who teaches
nujj n., my father

nujjinen n., my grandfather
(contemporary form)
nujkima'q v., melt; thaw; defrost
nujo'tk v., s/he is taking care of
(something); one is charge of...
nukmi', **nukumi** n., grandmother; also
mither-in-law or stepmother (direct)
nukmij n., my mother-in-law or
stepmother, my grandmother
nuku alright; to give in (overpowered);
then; let's go
nukwiaq v., breaks when you touch it
nuluks n., my nephew
nunji n., my head
nusapun n., my hair
nuseskwatalt she is breast feeding
nusknikn n., my elbow
nut'a'n v., you need
nu'te'nmaqan n., camp fire
nutqwe'kek when s/he was young
nutkwi'taqitite'wk n., drivers; ones
who steers the way
nutmek v., to hear

O, o'

o' oh
O'jikate'j n., Jack Frost
o'plapukuet v., says something wrong;
blunders speech
o'pla'siksipnek v., it went wrong; it
broke down
o'pla'taqn n., harm, harmfulness, error,
misdeed, damage
o'pla'teket v., do evil, bad, harm; does
something wrong; s/he errs, does wrong
o'pla'toq v., s/he does it wrongly; s/he
does does it harm; doing it wrong
o'pltek v., it is wrong; incorrect; it is not
right
o'pli-nsitk v., s/he misunderstands
oqlmkwa'sit v., s/he bows
oqlmkwetesink v., s/he falls forward
oqme'k v., (s/he) is greedy
oqnji'je'ka'tijik v., gathering sticks

oqoet v., s/he is hanging out clothes
oqoqiaq v., it is moldy
oqo'qitek n., burnt food
opisit v., s/he is bundled up (ie. baby)
ouqua expression; wow!!; well I'll be
darned!!
oqwa't v., (s/he) has arrived
oqwatnuk n., from the north
oti n., husband or wife (direct); intimate
name
otia I see; I can see
o'welei response, I am fine
o'wele'k response, (s/he) is fine

P,p

pajijkeketesnu v., throw him/her/it over
an embankment or road
pakaji'jewe'l n., wild roses
Pa'kewimk n., Easter
Pa'kiji'jewimk n., Palm Sunday
pa'kiji'jewimkewe'k n., palms
pako'si n., water lily plant; traditional
medicine
Paksima n., Simon
panta'toq v., open (door)
panta'tu v., open (it)
panuatqitukwi'k v., s/he ran out into
the open; came out of the woods
papitaqn n., toy
papka'sit v., he goes downstream
papuaqn n., fun, game
pa'qalaik v., s/he is surprised;
astonished; s/he is in awe; s/he is
amazed
paqa'lit v., (s/he) bit me
pa'qapukwa'timk n., it is confession
time
paqasita'jik v., they are entering the
water
pa'qlaiekip v., we were in awe; we were
surprised; we were astonishedl we were
amazed
paqtism n., wolf
pase'k adj., thick

- pa'si** v., sit down
pasik adv., only, just
paska'sitjt v., breaks up (ie. ice)
paskino'lata v., tore him apart
paskuta'sin v., dress warmly
asma'si v., lie down
Pasmay n., Ben
pataluti n., table
patatujk n., to the left
pa'tlia's n., priest
Pa'tlik n., Patrick
patuo'kn n., drift wood
pawi slow
pawikispasut anim., slow to dry
pe listen (this is caution and is stronger and suggests *stop everything and listen!*)
peji-kwitamet v., s/he came to fish
peji'ta'jik v., they have arrived; they are here; they have come
peju n., cod
pekena'tumk v., break a piece from
pekije'k a long time
pekisin v., you come home; you arrive
pekitnmatimk n., sacred offering
pekte'sik n., south
pe'kwamuksin you are scarce; you are hardly seen
pekwatelmuit v., (s/he) brought it for me
Pelonik n., Veronica
pem prefix for in the process of
pemamkiaq v., piling up
pemapekit v., s/he or it is crawling
pematijitoq v., s/he is driving on; she is dragging (something)
pemayja'sit v., s/he is flying by
pemi in the process of
pemiet v., s/he is going by
pemi'kai v., I am building my home; my home is being built
pemi-lika't v., s/he is walking over
pemi-lmiejy v., I am on my way home
pemi-mtoqita'tij v., they are in the process of going down
pemketnk v., I am carrying
- pemkopa'si** v., sit; s/he sits down
pemkopit v., s/he is sitting
pemlika't v., s/he is walking
pemteskmi'tl v., they pass them by
pemtukwi'k v., s/he is running
pemukwaltulti'tij v., they are following each other
pemwije'watl v., s/he is going along with him/her; s/he is following him/her
Penatmuiku's n., April; egg-laying moon
penetkultijik v., they are giving birth (furry animals)
penu'nsikek the disturbness passed (ie. weather)
pepke'j adj. thin
pepsipqwa'sit v., it breaks (ie. string)
peputisnu v., we will shake or tremble
pesaq v., it is snowing
pesatemi, pesetu I smell
pe'si v., I have something in my eye
pe'skewey n., inan., gun
Peskewiku's n., July; feather-shedding moon
pesquiaqa'l v., skin them (animal)
peskwe'matmik v., to shave (something)
pesquatek n., nine (9)
Pestie'wa'ltimk n., honoring ceremony
pestie'wit v., being honored
pesu'kwa't v., leaps; jumps in a smooth fashion
petalu n., lion
petaqn n., pie
petawlewaji v., s/he brings toys (ie. Santa)
petkimit v., s/he has sent me to you
petkitmask v., s/he sends it to you
Pettle'm n., Bethlehem
petto'l v., I accidentally hit you
pewalatl v., s/he wants him to do something
pewat v., s/he is having a dream
pewatk v., she wants
pewi'katk v., (s/he) sweeps it

- pewitekemkewey** n., dream catcher; something used for dreams
- Pie'l** n., Peter
- pie'skman** n., corn
- pija'latal** v., anim., s/he puts him/her in something (eg. jail)
- pijeketa** v., anim., s/he threw him/her in something
- piji'skipat** s/he has a long neck; giraffe
- pi'jkwej** n., nighthawk; sparrow hawk; hawn; small hawk
- pikti** v., letting out gas; fart
- Pikto'l** n., Victor
- Piktukewaq** people from the Pictou area
- pi'kun** n., feather
- pikwelkik** they are many
- pikwelnaji** v., s/he has many of them
- piley** adj., new
- piljaqn** n., mitten
- piltui** in a different manner; awesome
- pilu** different
- piluamkwa'sin** v., change colors
- pilue'k** n., anim., others
- pipanim** v., ask him/her
- pipnaqn** n., bread
- pipnu'jaqmati** n., mirror
- piptoqnke'wj** n., green grasshopper
- piptoqoksasik** v., cut in round, bowl fashion
- piptoqo'qasikl** v., nails
- pipukwen** v., playing an instrument
- pipukwes** n., hawk
- pi'san** n., diaper
- pisaqnatkul** n., moss
- pisaqnatkwej** n., new baby
- pi'si** n., tent pole
- pi'si** v., urinate
- pisit** v., s/he is inside of
- piskaqn** n., sock
- piskiaq** it is getting dark; sunset
- pisko'tasik** v., bringing in; it is brought in
- piskuije'wi** v., come in with me
- pisku'naqiet** v., s/he jumps in
- piskwa'** v., come in
- piskwi** in the act of coming in; bladder
- pitalu** n., lion
- pita'q** v., it is long in length
- pita'qewe'l** n., long pants
- pitaqsa't** n., she wears a long dress
- pi'tawk** n., upstream
- pitew** n., broth
- pitewey** n., tea
- pi'tipatmik** v., fill it up
- pitlanji'jk** n., string beans
- pitoqsit** adj., s/he is tall
- pittalu** n., rat
- pittaq** adj., it is long in width
- pituimtlnaqn** one thousand (1,000)
- pituimtlnaqnepikatun** ten thousand (10,000)
- pituininiskmaitj** n., my great-grandfather
- pituinuji'j** n., my great-grandchild
- pituinukmitj** n., my great-grandmother
- pitu'kn** n., coat that is thrown over the shoulders (like a shawl)
- pitu'pek** n., marsh; delta
- piwikesk** n., pl., fish scales
- piwsikn** n., remnants (small)
- piwtiknji'jl** n., pl., leftovers; eaten over
- pjila'si** welcome
- pkewe'k** adj., downstairs; down there; lower
- pkije'nuk** adv., it will take long; (ma) it won't be a long time
- pkijoqa'tuj** (him/her) to close (it)
- pkijwej** teal
- pku** n., gum
- pku'l** n., gum from tree
- pkwamukskl** n., drift wood
- plawjuman** n., boiled red berries
- plawejuimanqaqsi** n., leaves of ground red berries
- pqunitpa'q** getting dark; (poqji-) at dusk; it is getting dark
- pqwasietes** v., you will fall in the water
- pkwatelmu** buy it for him/her
- pkwatuan** if I earn it
- pkwimann** n., pl., blueberries
- pkwimu** n., loon
- plamu** n., salmon

Plansue n., Frank
plawej n., partridge
pleku n., nail
ples n., pigeon
Plsit n., Bridget
pmiet v., s/he is going in a certain direction
pmketn v., anim., carry
pmkopa'tinej v., (lets) sit
pmlika' v., you walk
pmteskwaji v., s/he passed them by
Po'pi nickname for Levi
poqane'jk n., pl., slippers
poqji prefix, in the process of starting
poqjiaq v., it is starting
poqnitpa'q adj., darkness; it is dark
poqtitemit v., s/he starts crying
poqtiteskaq v., I run after him/her
poqtitoqsultijik v., they start making noise
Potlotek n., Chapel Island; Barra Head
pow adj., slowly
powkwija'sik v., it surfaces
pqajue'wj n., bobcat
pqasaqliw v., don't throw me in the water
pqa'w n., dry bark
pqo'qt n., area of pine trees
psa'l v., anim., skin (it); to skin
psanoq n., halibut
psaq adv., snowing
pse'sis n., onion
psetkunn n., pl., knots in a tree
psintis v., will you/you will come
pska'si v., get off the road
pskwesoqn n., grass cutter
ptlutaqnn n., pl., rules
puistiknna'j n., caraway seeds
pukitli'skiej n., black robin
puke'l anim., two in half
pukelnikik an., I have many of them
pukelniman in., I have many of them
pukey inan., half
pukina'twejit something furry
puklukwan n., kidney
pukna'kwejit n., hairy thing; caterpillar

puknesmit adj., shaggy
puksi often
puksuk n., wood; firewood
puktew n., fire
puktewe'j n., cricket
pu'ktli'skiej, pu'tli'skiej n., black robin
puku'kwowij n., sap of tree
puku'kowij n., fir tree blister
pukumej n., centipede
pukwales n., swallow
pukweli- prefix for many
pukwelk adv., in., a lot of them
puljain n., train
pun prefix for discontinuing something
punajeywuksitesnu v., s/he will leave us alone
Punamuiku's, Punamujuiku's n., January; frost fish moon (tom cod)
puntasnaq v., s/he cast a curse
pusilita v., his/her (friend) has driven away
puskatal v., I eat often
puskuney n., bra
pusu'l v., shake hands; let me shake your hand
Pusu'l Puna'ne (direct) Happy New Year
pu'taliewe'l n., baskets
pu'taptimi'tij v., they (2+) peeked into something (ie. tent)
pu'tay n., an., bottle
putup n., a., whale
pwa'saq n., a., large eels

Q,q

qalipu n., caribou
qaliputi n., shovel
qamawtik n., across the road
qame'k n., across the water; beyond
qami v., you stand
qamsipuk n., across the river
qa'qskwit v., horse's gallop
qasaqo'q n., metal; steel
qasqatuk by the edge of the woods

qasqawti n., edge of a road, side of the road
qasqe'k n., shore; shoreline
qasqiso'q on the edge of a bluff
qaspem v., edge of a lake
qata'skul n., eel grass
qospemk n., brook; pond
qunqwej n./, mudsucker

S,S

Sakali n., Christopher
Sa'ke'j n., James
sakji'j n., short coat
saklo'pi n., ribbon
sakkale'sk, sakskale'sk, sasqale's n., scallop
salewey n., salt
sa'lewey n., shawl
Sal'n n., Charles
sama'tu v., touch
samqwa v., you drink
samqwan n., water
samqwanik v., it is wet
Sa'n n., John
Sanet n., Janet
sankewi- prefix carefully; slowly
Santele's n., Theresa
Santi Kla's n., Santa Claus
Sanuwel n., John
sapalqite'k v., pierces something, someone
sapa'lukwet v., s/he danced through; made it through
sapikmik n., slush; wet snow; soft snow
sapo'nuk adv., tomorrow
sapte'kney n., fork
saputa'sin v., go through
sa'q long ago
saqaliaq v., it sprouts
sa'qati n., needle
saqatpitesinlitl v., it peeps out ever so often; often appears
saqatuetesink v., falls down
sa'qewey n., old; ancient
sa'qiti'e'j n., dragonfly

saqmawuti n., a chief's position
saqmu'kualk v., anim., I'm chewing (it)
saqnkitek v., it is lying there
saqplaq adj., rain or wet snow together (present)
saqsikwemk v., to fish by torch; (ie. night fishing)
saqtaqtuk n., on the floor
sasap n., jellyfish
sa'se'witew v., s/he will trade, change, or exchange
sa'se'wteskatisnik v., they exchanged places; (i') they took turns
sasqajij n., perch
sasqapanqe'jkl n., pl., pancakes
sasqatu n., flying squirrel
sasqe'l n., pl., boards
sasqik it is flat
sata'siw n., shrimp
sata'su, seta'su n., squid
se'k n., some place else; another location
sekewa't n., sunrise
sekwiska'toq v., breaks it in a gradual fashion
Selusale'mk n., Jerusulem
semakitk v., s/he sends it away
Se'nt n., Saint
sepqoqiajk n., grey birch
sesaqisultijik v., they are swift
sesipikwatima'tite'wk n., greasers; ones with hair greased
se'siteksipni'kl v., they were apart
se'skwemk v., to yell; holler
sespenmate'w n., a person who cannot keep still
Sesukuli n., Jesus Christ, Our Saviour
Se'sus n., Jesus
Se't A'nnewimk Ste. Ann's Day
sewisteskl v., it is ruined/broken
sewk adj., sour
siawi preverb, continue
siawi-lta'new v., continue on
sike'samuti n., windpipe
sike'saqnaw n., shell of clam or oyster; any shell
Sikewiku's n., March; spawning moon

sikilati, siklati, sikilati n., dogfish; small shark
sikn n., sock
sikniske'kmuti n., burlap
siktli'kwej n., sparrow
sikue'sawanaw n., black mud in shell
Silipay n., Levi
Sim Pie'lk n., St. Peter's (Nova Scotia, neat Potlotek)
samtuk adv., next; then; moreover; at once
si'naweyek v., bailing
sinumkw n., wild goose; Canadian goose
sioqteski'kl v., they came apart
sipekn n., gound nut; wild potato
Sipekne'katik n., Shubenacadie
sipmikiaq adj., triangle or cone shaped
siptaqtesmatl v., s/he stretches it; s/he pulls it
sipu n., river
siputu v., sharpening it
sisip n., bird
sisku n., mud
sismoqn n., sugar
sismoqne'j n., small, see through ant
si'st n., three, three times
Si'stewey n., Wednesday
sisua'qate'kn n., bell
sisua'qeta'q v., jingling sound
sitm n., shore
siwe'k v., it is boring, be tired
siwkw n., the season of spring
Siwkewiku's n., March; spawning moon
skimtuk adv., next, then, moreover, at once
skite'kmuj n., ghost
skite'kmujuawti n., milky way
skitokom n., outside tree
skma v., wait
sko'quiet v., s/he is going up towards something
sku n., bloodsucker
Skuls n., river-freezing moon
skun n., liver

skus n., weasel
skwe'w n., female chicken (hen)
sma'knisk n., pl., soldiers
smatal v., s/he will feed him/her/it
smwetoq v., (s/he) is passing out something to eat (ie. meat)
snaqu'skl n., drift wood
snaveyey n., sugar maple
snawskl n., cat tails
so'qemuj n., minnow
So'sep n., Joseph
so'qwa'toq v., carries it up
sqamu'kual v., chew (it)
sqato'mink n., pl., raisins
sqmoqniej n., slug
sqlj, squlj n., frog
staqa like
stoqanamu'k n., green
stoqn n., fir tree
suel adv., almost, nearly
sukn n., tail bone
Sulia'n n., William
suliewey n., money
su'n n., cranberry
sune'wimk v., fasting
suomusi n., beech nut
Sutik n., Judina; Judy; Judith

T,t

Ta' O a saying after a dance or song or prayer
takle'i v., I am mad
takli'j n., duckling; tame goose
taklita'si v., I am thinking angry thoughts
tal prefix, where; what
talamu'k what color is it?; what condition is it?
tala'sitaq where did s/he go?; where is s/he?
tala'teketesnu what will we do now?
talawtik how much is it?
tale'k how is s/he?
tali prefix, how; what

talianuk (mu) nothing is going on; (ma) nothing will happen	ta'sik how much?
taliaq what's happening?; what's going on?	ta'ta n., father (direct)
talikiskik what is the weather like?	tato'p n., octopus
tali-ksukk how much does it weigh?	tatuji how much; how far
tali-pkije'ktitew how long before something happens?	teke'k adj., it is cold
tali-pkiji-skmates how long will I have to wait?	teken which one
tali-pkiji-toqtetew how long will it take him/her to cook it?	tekik inan., it feels cold
tal-kaqanik what is the atmosphere/situation like? (ie. at a party or dance or place)	tekloquiaq it's beginning to get chilly
tal-lukwen what are you doing?	tekniert v., s/he is sweating
tal-pittaq how long is it	tekpa'q (it) is cold
talsikn n., pit of stomach	tekpewisk n., dew
taltek what does it look like?; how does it appear to be?	tekteskawet s/he is kicking
tal-tepautik how much is the total amount?	tekweyatioq v., (wen) who stays with you; s/he is with you
talte'tmin what do you think about it?	tel prefix – shortened from teli
taluenek, talue'sip what did you say?	tela'lisin v., it is your own fault
taluisin what is your name?	telamuksit v., s/he is that color, s/he looks this way (dirty)
taluisit what is his/her name?	telamul v., you look like...
tal-wlein (me') how are you?	telapukues v., s/he had said
tamaj to ask him/her for something	telasuetek v., that's the shape its in
tami where?; (mu) nowhere	tela'tekemk v., to do, that is the way it is done
ta'n when	teli prefix, thus; there
tapaqn n., toboggan	telianuk (mu) (it) is not true
tapatat n., potato	teliaq it is true; it is right
tapinepikatu'n multiply	telikk the shape of it
Ta'pit n., David	telimaji v., s/he tells them
ta'pitji'j n., turbot	telimk v., I tell him/her
tapsun n., pl., clothes	teli-nesanoqsit v., that is how dangerous/reckless s/he is
ta'pu n., two	telita'sit v., s/he thinks
ta'puewey n., Tuesday	telitmkl, telitumk how to make something
tapuiska'q twenty (20)	teljl prefix, extreme
tapunaskumnmikatu'n divide	tel-lukuti'tij informing them of their activity
taqlto'jik v., they are sore losers; angry because of a loss because of a fight	tel-lukwet this is what s/he is doing
taqma'si v., serve yourself	Telo'lis n., Delores
taqmkl v., I hit him/her	te'plj n., goat
taqtaloq n., lizard	telta'simk to assume, to think; to have a preconceived notion about something
ta'sijik an., how many are there?	telte'tmu v., (mu) I (don't) think so
	teltoqsit v., s/he sounds like
	teluemkv. , to say
	teluisi v., my name is

- telukitimkis** that is what you do to (it)
- temasqekemk** v., to break
- temik** it is deep
- tepa'q** it is cold (water, tea, etc.)
- tepa'sis** s/he got on (something)
- tepaskimin** v., are you capable; are you qualified
- tepautik** it is worth it
- tepesk** adj., it is complete
- tepi** prefix, enough
- tepiaq** that is enough; it is enough; that is enough of them
- tepiass** you better; you should
- tepi'ketumkik** v., they are being handed out
- te'pi'sewey** n., pepper
- tepkik** n., night
- tepknuset** n., moon
- te'plj** n., goat
- tepne'k** v., catch up with
- tepot** n., boot
- teto'tuek** v., we are loading it up (eg. onto a boat)
- tepte'mat** v., has picked/saved enough
- te's** each time; every time
- te'sijik** head count
- te'sik** the amount of
- te'sikiskik** n., everyday
- te'sipow** n., horse
- te'siska'q** this amount in 10's
- te'siskekipuna't** age is in the ?0's
- te'sipa'q** n., every night
- te'sk** everytime
- tetaqi** I owe this much to them; I owe them
- tetimnik** n., square
- teto'qi-** to the fullest extent
- teto'qi-pmiel** s/he is going as fast as s/he can
- tetpaqa'n** v., you are right
- tetpaqi** prefix, right
- tetpiw** at the same time, simultaneously
- tett** n., here; way
- tettuji** v., anim., s/he is owed
- tetuejit** n., June bug
- tetuje'ksipnik** they were (_) years old
- tetuji** this much
- tetutki'k** adj., they were owed
- tewa'telimek** v., in., we paid (it) out
- tewa'ttukwi'kaq** v., s/he ran out
- tewiet** v., s/he/it went out, to exit
- Tewitk** n., Grand Narrows
- Tewitka'jk** n., Little Narrows
- tewji** this much
- tewopa'sit** v., s/he looks out (eg. window/door)
- tiake'wj** n., mink
- tia'm** n., moose
- tiplu'lewey** n., butter
- ti'ti** slang for a child or baby
- ties** n., bluejay
- ti'tikli** n., horned owl
- tkipow-iktuk** n., at the well
- tkismi** v., swim
- tkitpa'q** cold night
- tknaqniktuk** n., in the cradle board or cradle
- tknu** n., sweat
- tku'k** n., pl., ocean waves
- tl** prefix, shorter form for teli
- tlaqna'tu'nl** placing wedges for balance or evenness
- tla'teke** v., do it
- tla'tu** do (it) like this
- tlawk** n., wings
- tle'j** let it be; never mind
- tle'k** they are from...
- tlewestuek** (kis) (can) I speak to (him/her)
- tli** prefix
- tlia'** even though
- tliaj** (na) so be it; Amen
- tliaq** if it is so
- tlim** v., tell (him/her)
- tlimi** v., tell me
- tlitpiet** if it happens to him/her
- tl-lukwen** v., to do something; to do some work
- tltek** (it) is like that
- tlue** v., say it
- tlukwuti'tij** what they are doing
- tluwey** v., say it

tma'kitaqan, tma'kitaqn n., saw
tmaqan, tmaqn n., pipe (for smoking)
tma'qni' n., shell duck
tmasqise'n v., cut (it)
tmawey n., tobacco
tmi'kn n., axe
tmitqi'knn n., scissors
tmk n., first
tmkwaliknej n., crane; heron
tmoqta'w n., log, trunk of a tree
to'q adv., however, then, therefore
toqi- prefix for two doing something together
toqjui- prefix for upward
toqluaqn n., side of the neck
toqpisiliji tied together
toqtetew v., s/he will cook
Toqwa'q, toqa'q n., Fall
tplutaqn n., law
tqamuewe'l n., old lady sticks in Waltes
tqoqwej n., bobcat
tu'an v., you are/are you playing ball
tu'aqn, tu'aqn n., ball
tuatqituk adv., in the bush
tujiw adv., then
tuju adv., as far as, up to
tukwape'kunatkw n., jawbones
tukwiet v., s/he is waking up
Tuma n., Thomas
tuopitl n., window
tupkwan n., earth; dirt
tupkwanamu'k brown color
Tupkwa'ntimk n., Ash Wednesday
tupsi n., alder
tu's n., granddaughter, younger sister; daughter (direct)
tuwa'timk v., playing ball or some sport
Twi'knek n., Mulgrave (Nova Scotia)

U,u

ukmuljin, ukumuljin n., eight (8)
u'lukwet v., animal (ie. dog) howling
u'n n., fog
Unama'ki n., land of the fog, one of the seven districts (Cape Breton Island)

upmawtik n., the ditch; the side of the road
upmetesk v., to twist (eg. ankle)
upmetuk adj., to the side
upmikk adj., it is crooked
u't adj., this

W,w

waiek n., wool
waio'pskl n., beads
waisa'm n., lion
waju'aq adj., it is full
wa'li'j n., rowboat
walipot n., boat
walquesquwaw-iktuk n., at the channel
walqupaqtek n., puddle
walqusquwawal many cracks
walqusut a hole was carved in it
walsaqta'wk n., big dish; eating dish
waltes n., ancient traditional Mi'kmaq game played with bowl, six dice, and counting sticks
walwapek adj., oval
wantaqkopi v., sit quietly; sit still
wapei v., I am white
wape'jkl n., flour
wape'k adj., (it) is white
wape'w n., swan
wapna'ki n., the Confederacy to which the Micmacs belonged
wapnaqnk n., a dice game consisting of eight bone dice played during the night
waqama'tu v., clean (it)
waqan, waqn n., knife
waqa'skiaq sleigh; tobaoggan
wa'qi n., your flesh
wa'qij adv., hardly
waqntew n., bone
wasitpa'q adj., a clear night
Wa'so'q n., heaven
wasoqa'taqn n., ring
wasoqatesk v., lights up; n., lightening
wasoqek n., light; adv., lit
wasoqiman n., red ground berries

- wasoqotesteket** v., s/he is taking pictures
- waspu** n., seal
- wastew** n., snow
- wasuek** n., flower
- watapji'jit** n., small yellow bird
- wataptek** adj., of the color yellow
- wa'w** n., egg
- waysis** animal
- weja'latl** v., (s/he) got him/her from (some place)
- wejaqma'tasik** it is boiled; it is being boiled
- weja'tijik** v., they come from (place); they've been to
- weji** prefix, from; from there; because of
- wejiaq** v., it comes from
- we'jia'tiji** v., they have found (them)
- wejen** v., you have/have you been to (some place)
- wejimt** v., to ask permission to do something
- wejinu'kwatm** I am trying it
- we'jitoq** v., s/he has found (it)
- wejkoqielitl** anim., rolling towards them
- wejku'aq** v., it is coming
- wejkwapeniaq** v., the coming of the dawn
- wejkwapit** v., there s/he is; s/he is sitting there
- wejkwa'tumk** v., to bring
- wejkwi** prefix for coming
- wejkwu'nimul** v., I am handing it to you
- wejo'tu'n** v., you get them from (place)
- wejue'ksipnaq** v., s/he was close to getting hurt
- weju'sik** adj., it is windy
- we'kaiw** as far as (in distance or time)
- wekatesk** n., pl., northern lights
- we'kaw** adv., by the time
- wekayi** v., I am angry
- we'kayiw** adv., as far as (in distance or time)
- We'kopa'q, We'kokma'q** n., Whycocomagh
- we'kwata'si** v., I am scared
- wekwilat** v., barking
- wela'kw** evening
- wela'kwek** adv., last night; last evening
- wela'lin** v., I thank you; you have done me good
- welamk** I think s/he is cute or handsome or beautiful; I like his/her looks; I have an adoration for someone
- welamsit** v., boastful; one thinks they are the best; conceited; likes ones' own looks
- welamu'k** adj., good-looking, of a good kind
- welaptik** v., in., s/he likes the looks of it; s/he admires it; s/he thinks it's pretty
- welaqna'maq** adv., it is raining heavily (pouring)
- welatalk** v., s/he eats well
- welei** I am fine
- weliaq** v., it is good; that's good
- weli-kiskik** adj., good day
- welikit** adj., an., it has a nice shape
- welikwetutkaq** v., s/he had a cheerful look
- welima'q** adv., smells nice
- welipsetm** v., I like the smell of it
- welitasit** is well made
- welite'tm** v., I approve; I think it's a good idea
- welitpamu'k** adj., in., it has a pretty color
- weljaqe'k** v., s/he is well off; s/he is happy with what s/he has
- weljesink** adj., s/he is in a happy mood
- weljewiaq** v., it is fun
- welkaqnik** it is a blissful time; it is a good time; it is a fun time
- welkina'mua'tisin** v., they taught him/her well
- welknetek** dressed or decorated nicely
- welkuik** v., I feel comfortable; s/he makes me feel comfortable
- welkutat** adj., dresses nice
- welkwija'luek** it makes one feel good inside

welmitoq v., s/he is nice; s/he behaves
wel-nemu't s/he is seen clearly; (s/he) is visible
welnmk inan., it feels good to touch
welnut v., anin., it has a velvety feel to it; it feels good to touch
weloqatalultimk n., supper
weloqi prefix., all night
welqamiksit v., s/he is good; s/he is behaving
welqatmu'timk v., the act of having fun together
welsitk v., s/he likes the sound of it (either sound or what someone has to say)
welta'q adj., it sounds good (eg. music)
welta'sit v., s/he is happy
weltek adj., well placed, it is nice; it is pretty
welteskuajl v., meet up with
wen pronoun, who; someone
wenamutki'k anim., lost sight of them
wenaqapa'sit s/he looks up
wenaqa'tumk v., to lift
wenaqi- prefix for an upward motion
wenaqiet v., s/he jumps
wenaqipkuta'q v., smoke goes up in the air
wenaqpitiesiku n., snipe
wenewey who does it belong to
wenik pl., who (2+)
wenji'kuom n., house
wenjikuomk n., at the house
wenjitia'm, wen'jutia'm n., cow
wen'juikoqmin n., plum
wen'ju'ksnan n., shoe
wen'ju'sipeknk n., turnip
wen'ju'su'n n., apple
wenl pronoun, whose
wenmajita'sit s/he is tormented or mourning
wenqajite'lmatl v., s/he has pity for him/her
wenuj n., French man
wesimukwat v., flee
wesi'tala'titl take notice; noticed

weskeweimk v., to laugh
wesko'tk v., to have, possess
weskumt v., you talk to him/her
wesku'tk v., s/he talks about; speaks about it
weskwijinuit v., s/he is born
wespekiaq v., it is leaking
wesua'tumk v., to take
wetakutmn n., your relations; your roots, your family line
wetalqet v., s/he has dug
wetapeksin n., your relatives
wetasenma'tisni'k v., they lit their way
wetewelimit v., laughing
wetewi- prefix, making noise
wetewijuik v., water flowing
wetewilua't v., sound that cow makes, cow's mooing
wetewintoq v., s/he is singing
wetewistoq v., talking
wetewpaqtesk v., splashing sound
weto'temit v., s/he is crying loudly
wetqolsipn v., to forbid
wettaqane'wasin n., your roots; blood line
wettaqto'jik v., it is being played for
wettik v., the wind comes from
we'tuaptik v., s/he does not like the looks of things
we'tuein v., to have feelings
we'tujiw v., (mu) I don't feel cold
we'tunimm v., feel with your hands
we'wmn to use (it)
wiaqi prefix, together
wiaqojmej n., bettern; a kind of marsh bird allied to heron
wije's n., a fly
wije'wi v., (you) come with me
wijk n., spruce partridge; grouse
wijikmajik n., his/her brothers and sisters
wijkawi n., fin on top of eel
wijkwe'tlaqan n., birchbark container (dipper)
wi'k n., his/her home, place
wi'kanak n., beanstalk

- wikapu'k** adj., taste good
wi'katikn n., book
wikewik n., it is blubbery; fat
Wikewiku's n., October; animal-fattening moon
wikk adj., it tastes good (solid food)
wilatmu'j n., elf
wikmaq n., his/her family
wikpi n., American elm
wikplasikewey n., something that has been smoked (meat/fish)
wiktamit v., likes to eat sweets
wiktm v., I like the taste of it
wi'kuamujik they are found to be amusing
wikumatl v., s/he is calling or yelling for him/her
Wikumkewiku's n., September; moose-calling moon
wikuom n., wigwam
wi'kuo'qtut v., s/he is being envied; harassed
wi'kupaltimk n., feast together
wikwaje'jk v., s/he gives pleasure
wikwasamu'k adj., it is pretty
wikwiess v., s/he fainted
wilmusl n., his/her brother/sister-in-law of the opposite sex
wilu n., his/her food
winamu'k adj., in., it is dirty
winapewit adj., s/he is ugly
winik v., it is shaped bad, ugly, or awful
winikiskik adj., it is a bad day
winima'q adj., it tastes awful
winqamiksit adj., s/he is obstinate; s/he is difficult to manage, control, or subdue; stubborn
wintek adj., it does not look nice; it is ugly
wisapeklaw n., spruce gum
wisawe'k adj., it is yellow, golden
wisawisuliewey n., gold
wisawoqsit, wiskumakwe'su n., fish hawk
wiaswoqte'j n., goldfish
wiskoqey n., black ash; made from black ash
wisqi adj., suddenly, quickly
wisqimplita, wisqi-nplita s/he died suddenly
wisqoq n., ash tree
wissukwal v., cook it
wisua'sumkwey v., to whistle
witjusl n., his/her spouses of brothers and/or sisters married in the same family
wius n., meat
wjaqalma'skwi n., peeling
wjaqma'taq it is boiling; (sankewi-) it is simmering
wja'tuten you can get (something) at a place
wjijaqmijl n., his/her soul
wjika'qaku, wjika'qawej n., raven
wjikanmusiey n., sumac
wjimsntew s/he will try to catch it
wjinu'kwalsites v., I will try
wjipenu adj., easterly
wjipisk n., root
wjit for
wjukwate'n v., bring it
wju'sn n., wind
wkaiuti n., anger
wkamulamun n., heart of the tree; his/her heart
wkat n., his/her foot
wkisitaqnk n., something that has been handmade
wksipsunji'j n., gnat; a small winged insect especially one that bites
wkwajikn n., his/her leg
wla n., these; this
wlaku n., yesterday
wla'kwsipnekwla'li v., do me good; (tli) do me a favor
wla'lij if it does him/her any good
wla'lukn v., don't know if it will do him/her any good
wlein when you are well; (me' tal) how are you
wli prefix, do it good; do it exceptionally

wli-ankamkusitew v., s/he will be looking good
wliasooq v., it would have been nice
wlimul I am saying nice things to you
wljaqa adj., do it softly
wlkutaj adj., dressed nice
wlo'nuk adv., tonight; this evening
wloqataltow v., s/he will have supper
wlpultik v., sit right
wlteskua'tipni they met up with...
wlte'taqatitesnen we will approve of it
wnaqa'l v., lift him/her up
wnaqapemk n., pl., his/her disciples
wnaqiet v., s/he jumps
wnki'kuk n., his/her parents
wo'kin n., backbone of the fish
wow n., stock pot; large cooking pot
wowkwis n., fox
wpis n., fin
wpn n., lung
wqutaqn n., thorax; chest cavity
wsimkwas v., s/he ran away
wskijinuti n., child birth
wskitqumu n., earth
wskwe'w n., female bird
wskwijinu n., person
wsmuit v., to have horns
wsua'l take him/her
wta'n v., open sea
wtapa'tis v., I will drown
wta'pi'l n., his/her net
wtaqney n., heat
wta'tukwaqanm n., his/her story
wtip n., brain
wtlukwaqn n., his/her work or occupation
wtmawey n., his/her tobacco
wtmo'taqn n., his/her belongings
wtnaqsunl n., his/her rug
wtne'n v., pull (it) out
wtoqwan n., dress
wtul n., (his/her) car
wtun n., his/her mouth
wtute'ketew s/he will win
wuloqalta'yek v., we are going out all night

wunaqpite'siku n., snipe
wutan n., village; community

Nature

apitamkiejit juniper
aputamkiejit juniper, bark good for diabetes
aqamoqey white ash
awelikj hornbeam
awlikjilmusi witch hazel
elwimanaqsi n., choke cherry
epqatuoq starving wood
ji'kij stump
jikoqs dried rotten tree
jimsiku poison ivy
jioqsmusi maple
jipiskl roots
jokom biggest part of the tree (base)
kapaqtejkl goose berries
ka'qaju'manaqsi wintergreen, for heart trouble
kaqaju'mann crowberries, box berries
kastik ground juniper, for bladder and kidneys, drink boiled ground juniper – 3 tablespoons 3 times a day
kawatkw black spruce
kawatkw a spruce tree
kjikmuatkw white spruce
klitaw raspberry
kmu'j wood
kmu'ja'qamikt woods
kmu'jjapiey red maple
kna'ji'j sesame seed
kokom big old tree
ko'qimin thorn bush
ksu'sk hemlock
kuow pine
kuowey red pine tree
kuwasin fallen tree (of any kind)
lamakom inside tree
lmuju'jmnaqsiey willows
malsenawel white maple

maskue'smnaqsi cherry bush
maskwenmaqsiey choke cherry, also elwimanaqsi
maskwi white birch
mimkwanmusiey red oak
miti poplar
nipmann cranberry bush
nipnoqan yellow birch
pakaji'jewe'l wild roses
patuo'kn drift wood
pepimkewey alum
pisaqnatkul moss
pku'l gum from tree
plawejuimanaqsi leaves of ground red berries
pqa'w dry bark
puistiknna'j caraway seed
puku'kowijk fir tree blisters (cures cancer and VD)
sepqoqiajk grey birch
sikniske'kmuti burlap
skitokom outside tree
skokomul new wooden boat
snaaneyey sugar maple
stoqn fir tree
stoqon fir; fir trees
suomusi beech nut
tmoqta'w log, trunk of tree
tumkutiask woodlot of fallen dead grey trees
tumkutiaska'qamikt lots of trees
tupsiey alder; of alder
wasoqiman red ground berries
wikpl American elm
wisapeklaw spruce gum
wiskoqey black ash
wjikanmusiey sumac
wkamulamun heart of the tree
wta'nuskl drift wood

Animals - Waisisk

Tame or Farm Animals

apli'kmuj rabbit
jijklue'wj sheep
jijklue'wji'j lamb
jikijo'n rooster
kajue'j cat
ki'kli'kwej chicken
ki'kli'kwejewey chicken meat
ko'qli'kwej
kulkwi'ji'j little pig; piglet
kulkwi's pig
lkwetuk female cow
lmu'j dog
mia'wj cat
matto'law boar; bull
skwe'w female chicken; hen
te'plj goat
te'sipow horse
wenjitia'm cow
wenjitia'mu'j calf

Wild Animals

amaljikwej raccoon
anamajske'j mole
apalpaqmej chipmunk
apikjilu skunk
apistane'wj marten
apli'kmuj rabbit
apukji'j mouse
apuksikn lynx
atu'tuej red squirrel
elepn elephant
jijawej a small species of frog "peeper"
ki'kwa'ju badger
ki'kwesu muskrat
kiwnik otter
kopit beaver
kopite'j sowbuck
kwetapet ox
lentuk deer
matues porcupine
melkawlejit camel
mia'wj cat
mia'wji'j kitten
mikjikj tortoise/turtle

mnumkwej	ground hog
mte'skm	snake
muin	bear
paqtism	wolf
petalu	lion
piji'skipat	giraffe
pittalu	rat
pqajue'wj	bobcat
qalipu	caribou
sasqatu	flying squirrel
skus	weasel
taqtaloq	lizard
tiake'wj	mink
tia'm	moose
tia'mu'j	moose calf
waspu	seal
wowkwis	fox

Sisipk – Birds

apji'jkmuj	black duck; blue heron
apo'qejit	woodpecker
istaqo'kej	cardinal
jijiwakate'j	sandpiper
jikijo'n	rooster; male bird
jikitli'kej	kingfisher
jipjawej	robin
ka'qaquj	crow
ka'qawej	crow
kitpu	eagle
kloqntiej	sea gull
klu	condor
kukukwes	night owl
ku'ku'kwes	day owl
kwimu	loon
malapske'j	humming bird
mikitaw	humming bird
militaw	humming bird
msikue'j	sparrow
na'jipuktaqnej	bat
nape'w	male bird; male duck
ni'kmawe'su	osprey
niktu'lnej	forked tailed gull, tern
niskimakwe'su	brown eagle
pi'jkwej	night hawk; sparrow-hawk; small hawk

pkwimu	loon
plawej	partridge
ples	pigeon
pukitli'skiej	black bird
pukwales	swallow
sinumkw	wild goose; Canadian goose
sisip	bird
sktli'kwej	sparrow
takli'j	tame goose
takli'ji'jk	duckling
ties	bluejay
ti'tikli	horned owl; night owl
tma'qni	shell duck
tmkwaliqnej	crane, heron
wape'w	swan
watapji'jit	small yellow bird
wiaqojmej	bittern; a kind of marsh bird allied to heron
wijik	spruce partridge; grouse
wisawoqsit	fish hawk
wjika'qaku	raven
wskwe'w	female bird
wunaqpite'siku	snipe

Bugs and Insects

amu	hornet; bee
awo'kwejit	spider
awo'kwejitwapi	spider's web
enkejit	caterpillar; inch worm
jijawe'j	cricket
jikijij	snail
kaqtukewe'j	giant ant with wings seen before a thunderstorm
kinikwejit	ant
klimuej	mosquito
klmue'j	mosquito
kopite'j	sowbuck; woodlice
kulpatkij	maggot
Inuatalte'w	black beetle
mijipjamuej	honey bee
mimikej	butterfly
miseminqanaw	locusts
pukn'kwejit	hairy thing; caterpillar
pukumej	centipede
sismoqne'j	small see through ant

sku bloodsucker
sqmoqnej slug
tetuejit June bug
wije's house fly
wksipsunji'j gnat

Fish Names

Shellfish

ankata'law mussel
e's clam
e'sik clams
jakej lobster
jikijij snail shells; periwinkle
mntmu/k oyster/s
muskasej conche shell; sea horn
nekpukuwetaw Pollock
nmjinikej crab
sakkale'sk scallop
sasqale's scallop
sata'siw shrimp
seta'su squid
sike'saqanaw any shell

Fish

ajoqlue'j perch
alanj herring
amalamek mackerel
amalmaq mackerels
amjlakwe'j minnow
anakwe'j flounder
atoqwa'su all fresh water fish
elqana'j groundfish (any bottom feeder)
ji'kaw bass
kakpesa smelts
kakwet starfish
kantaliej flatfish; flounder
kaqpесaw smelt
kaspalew gaspereau
kaspelaw gaspereau
kata'law mussels
kataq eels
katew eel

kekunaluej skate
kinisku'nej swordfish
kini'squenеj swordfish
kloq sculpin, devilfish
km'sqnej swordfish
msanuk halibut
mujpej dolphin
ne'kipetlaw hake
nme'j fish
peju cod
plamu salmon
putup whale
qumqwej mudsucker
sasap jellyfish
sasqijj perch
sata'su squid
siklati dogfish
siklati shark; small shark
so'qemuj minnow
ta'pitji'j turbot
wisawoqte'j goldfish
wtato'p octopus

Fish Parts

kata'qapi'l eel skins
mtunqanel gills
musiktekutim inside of gills
nme'juey fish (ordering in stores)
piwikes fish scales
wijkawi fin on top of eel
wo'kin backbone of the fish
wpisk fins

Other Water Animals

aplekemu bullfrog
atakali toad
jijawej noisy swamp animal
jipijka'm crocodile
milia'su'nejit water bug covered with pebbles and sticks
samqwane'j greenfrog
sqlj frog
waspu seal

Lunar Calendar

Days of the Week

Amskwesewey Monday; the first – counting on fingers
Ekntie'wimk Sunday; dress up day
Kespítek Saturday; the back one-switch hands
Kweltamultimk Friday; no meat
Ne'wewey Thursday; the fourth
Si'stewey Wednesday; the third
Ta'puewey Tuesday; the second

Months

Apuknajit February; the snow-blinder
Etquljewiku's May; frog-croaking moon – Akesiku's
Keptekewiku's November; river-freezing moon – Skuls
Kesikewiku's/Kjiku's December; the great month
Kisikwekekewiku's August, fruit and berry-ripening moon
Nipniku's June; summer moon
Penatmuiku's April; egg-laying moon
Peskewiku's July; feather-shedding moon
Punamuiku's January; frosh fish moon (tom cod)
Sikewiku's March; spawning moon
Wikewiku's October; animal-fattening moon
Wikumkewiku's September; moose-calling moon – Majotukuiku's

Seasons

Kesik Winter
Nipk Summer
Sikw Spring
Toqwa'q Fall

Feasts and Holidays

Kale'mewimk Lent; to fast
Lapa'tko'tetemk Penticost Sunday
Nipi Alasutmamk Christmas; Midnight prayer
Nuelewimk Christmas
Pa'kewimk Easter
Pusu'pna'ne New Year's; shake hands
Se'sus Klutjewto's Good Friday; no meat
Se't A'newimk Ste. Ann's Day

Colors

suliewey silver
jjijuwaqitewamu'k rust
jikjawiknejewamu'k orange
maqtewe'k black
maqtewimkwe'k wine
mekwe'k red
musqunamu'k blue
nijinjewamu'k pink
nisqnanamu'k purple
ntlutewamu'k grey
stoqnamu'k green
tupkwanamu'k brown
wape'k white
wataptek yellow
wisawsulieweyamu'k gold

Numbers and Positions

Numbers

ne'wt one
ta'pu two
si'st three
ne'w four

na'n five
asukom six
l'uiknek seven
ukumuljin eight
pesquatek nine
mtln, newtiska'q ten
newtiska'q jel ne'wt eleven
newtiska'q jel ta'pu twelve
newtiska'q jel si'st thirteen
newtiska'q jel ne'w fourteen
newtiska'q jel na'n fifteen
newtiska'q jel asukom sixteen
newtiska'q jel l'uiknek seventeen
newtiska'q jel pesquatek nineteen
tapuiska'q twenty
nesiska'q thirty
newiska'q forty
naniska'q fifty
aukom te'siska'q sixty
l'uiknek te'siska'q seventy
ukmuljin te'siska'q eighty
pesquatek te'siska'q ninety
kaskimtlnaqn 100
ta'pu kaskimtlnaqn 200
pituimtlnaqn 1,000
pituimtlnaqnezikatun 10,000
kji—pituimtlnaqn 1,000,000

Positions

amskwesewey first
asukomewey sixth
kaskimtlnaqnewey hundredth
l'uiknekewey seventh
mtlnewey tenth
ntelnewey jel ne'wt eleventh
na'newey fifth
nesiska'qewey thirtieth
ukmuljinewey eighth

Math Terms

eliankuita'jik (=) equals; the extension of

eskvia'q (=) left
mnkite'n (-) subtract; take away;
 mentally remove
mawa'tekemk (=) equals
mawkitmik (+) plus; add
menkitmik (-) subtract
naskumnmikatumk all
tapinepikatu'n (x) multiply
tapunaskumnmikatu'n (/) divide

Groups of Things

asukomnemi'kl six of them
l'uikneknemi'kl seven of them
na'nimi'kl five of them
nesunimi'kl three of them
ne'wnimi'kl four of them
newtiska'qnemi'kl ten of them
newtnimi'k alone
pesquateknemi'kl nine of them
tapunimi'kl two of them
ukmuljinnemi'kl eight of them

Ten

There are three words for ten (10) in Mi'kmaq:

mtln – counting to ten
newtiska'q – used when using double digits, ie. eleven; newtiska'q jel ne'wt
metla's – used as a prefix only, and when referring to age and money, ie. metla'sayikl (\$10) or metla'sipunqek (10 years)

Sets of People

asukom te'sijik six are alone
l'uiknek te'sijik seven are alone

nanijik five are alone
ne'sijk three are alone
newijik four are alone
newtiska'q te'sijk ten are alone
newtukwa'luket one is alone
pesquante tek' sijk nine are alone
ukmuljin te'sijk eight are alone
tapukwa'lukwejik two of them

Numbers in Age

Animate

newtipuna't 1 year old
tapuipuna't 2 years old
nesipuna't 3 years old
newipuna't 4 years old
nanipuna't 5 years old
asukom tesipuna't 6 years old
l'uiknek tesipuna't 7 years old
ukumuljin tesipuna't 8 years old
peskunate'k tesipuna't 9 years old
metla'sipuna't 10 years old
metla'sipuna't jel ne'wt 11 years old
metla'sipuna't jel ta'pu 12 years old
metla'sipuna't jel si'st 13 years old
metla'sipuna't jel ne'w 14 years old
metla'sipuna't jel na'n 15 years old
metla'sipuna't jel asukom 16 years old
metla'sipuna't jel l'uiknek 17 years old
metla'sipuna't jel ukulmuljin 18 years old
tapuiskikipuna't 20 years old
tapuiskikipuna't jel ne'wt 21 years old
nesiskikipuna't 30 years old
newiskikipuna't 40 years old
naniskikipuna't 50 years old
asukom te'siskikipuna't 60 years old
l'uiknek te'siskikipuna't 70 years old
ukumuljin te'siskikipuna't 80 years old
pesquante tek' siskikipuna't 90 years old
kaskimtlnaqnipuna't 100 years old

Inanimate

kaskimtlnaqnipuna'q 100 years old
pituimtlnaqnipuna'q 1,000 years old
kji-pituimtlnaqnipuna'q 1,000,000 years old

Names

Aliet Harriet
A'n Ann
An'ji'j Little Annie
Antle Andrew
Ekkian Stephen
Elen Helen
Elisapet Elizabeth
Elsapet Elizabeth
Etue'l Edward
Je'n Jane
Je'ni Janie
Ji'm James
Jipi'n Noel Morris' nickname
Kalo'lin Caroline
Ka'ml Caramel
Kaplie'l Gabriel
Katlin Katherine; Catherine
Kele'l Clara
Kolipie Albert
Leste'l Ester
Lisa'l Richard
Llui Louie
Llui's Louise
Lo'li Roddie
L'ui Louie; Louis
Ma'kit Margaret
Mali Mary
Malia'n Mary Ann
Malielen Mary Ellen
Mali'j Mary
Malilo's Mary Rose
Malklit Margaret
Maltay Martin
Matle'n Madeline
Mattio Matthew
Mise'l Michael

Nuel Noel	
Paqsima Simon	
Pasmay Ben	
Pa'tlik Patrick	
Pelonik Veronica	
Pie'l Peter	
Pikto'l Victor	
Plansue Frank	
Plsit Bridget	
Sakali Christopher	
Sa'ke'j James	
Saln Charles	
Sa'n John	
Sanet Janet	
Santele's Theresa	
Sanuwel John	
Silipay Levi	
So'sep Joseph	
Sulia'n William	
Susan Susan	
Sutik Judina, Judy, Judith	
Ta'pit David	
Telo'lis Delores	
Tuma Thomas	
	Johnson apukji'j; mouse
	Julian pkwimu; loon
	Julian owli pikanonit; buffalo
	Lewis kiwnik; otter
	Marshall tia'm; moose
	Marshall puku'kwowij; sap of tree
	Morris lentuk; deer
	Paul jijklue'wj; sheep
	Phillips apli'kmuj; rabbit
	Poulette jikijo'n; rooster
	Poulette ki'kli'kwej; chicken
	Prosper Lapalo's Mniku; Ambroise Island
	Simon marble
	Smith awo'kaq, awo'kwejit; spider
	Stevens mimikej; butterfly
	Sylliboy muin; bear
	Toney wi'kanak; beanstalk
	Young atu'tu'wej; squirrel

Eskasoni Clan Names

Alex jenu; giant
Battiste wskus; weasel
Bernard wowkwis; fox
Christmas pi'jlwejk
Cremo klumwej; mosquito
Dennis mo'qi; over extravagant
Denny jakej; lobster
Doucette sa'qati; needle
Francis apli'kmuj; rabbit
Gabriel ka'qaquj; crow
Googoo ku'ku'kwes; owl
Gould ki'kwesu; muskrat
Gould kopit; beaver
Herney sawe'j; tag along
Jeddore named after Mi'kamq settlement "Head Jeddore"
Joe mte'skm; snake

Place Names

Amkwatik Castle Bay
Apaqtuk Barrachois (Colchester)
Apitakwik Baddeck
Atoqa'sue'katik Trout Brook (Cape Breton)
Epekwitk lying in the water; Prince Edward Island and also Pictou area represented according to the Seven Districts
Eskikewa'kik skin dressers territory; stretched from Guysborough to Halifax counties
Jipuktuk Halifax
Kanata Canada
Kespek the last land; was the district north of Richibucto, its allied rivers and parts of Gaspe not occupied by the Iroquois
Kespe'kewaq the last land
Kespukwitk Queens, Shelburne, Yarmouth, Digby, and Annapolis counties
Kjikank Sydney

Kun'tew-iktuk Kings Road Reserve,
Cape Breton
Kwasawamkiaq North Sydney point
Laltue'k L'Ardoise
Liksa'q Arichat
Lluipu'lk Louisburg
Mi'kma'kik Mi'kmaq territory
Mu'kla'qtik Seal Island
Nalikutkniejk Antigonish
Newtipukuik Big Pond
Pakwek Pugwash
Paqtnek Afton
Piktik Pictou
Piwktuk where explosions are made;
Pictou
Potlotek Barra Head; Chapel Island
Qalipue'kati Caribou Marsh
Qalipu Ma's Caribou Marsh
Qamso'q Canso
Setapuktuk Guysborough
Sikepne'katik Halifax, Lunenburg,
Kings, Hants, and Colchester counties
Siknikt Cumberland and New
Brunswick counties of Westmoreland,
Albert, Kent, St. John, Kings, and
Queens
Sikniktewaq both sides of the
Chignecto Isthmus and the counties of
Westmoreland, Cumberland, Albert, and
Kent, New Brunswick
Sim Pie'lk St. Peter's, Nova Scotia, near
Potlotek
Sipekne'katik ground nut place;
Shubenacadie, exteneded over the
counties of Halifax, Lunenburg, Kings,
Hants, and Colchester
Sipu Sydney
Skite'kmujua'kik Edwardsville, Cape
Breton
Te'wapskik Annapolis
Tewitk Grand Narrows
Tewitke'j Little Narrows
Tia'mu-iktuk Moose Lake, Yarmouth
Tui'knek Port Hawkesbury
Twi'knek Mulgrave, Nova Scotia
Unama'kik Cape Breton Island

U'pne'kati Benacadie
Waqmatkuk Nyanza; Wagmatcook
We'kapekit Truro
We'kistoqnik Eskasoni
Wekopa'q Whycocomagh
We'kwape'k East Bay, or Twitnu'jk
Wjipenu East

Eskasoni Place Names

Amkwatik Beach area to Miranda's in
Castle Bay
Anslmek Greg Johnson's
Antniek Anthony's
Apamuek middle of the reserve where
Apamu'o'q used to live
Apji'jkmujue'kati wild goose; John
Ti'ti's
Espise'k the end of the reserve
I'tlsaqtatimk Clara Denny's
Ji'tipe'kiek John Moose's
Quata'sku'jk pond near the mouth of the
river
Kwesawe'k beach point
Nipnikan vacation land before you get
to Clara's
Papke'k over towards the edge of the
water
Pa'sliktuk the pasture in Qamsipuk
Pitue'k the end
Qamsipuk cross the river
Sipeskek near boom
Sismoqne'kati Sugar Island; goat Island
Temikeweyiktuk where the river is
deeper
Te'pljue'kati island near beginning of
reserve (Sydney side)
Tepotikewey kisoqe'k Vineyek
Te'wamketji'jk Alex Denny's
Tmaqanejk Island View
Tmkwaliknejue'kati Crane Cove
Tuknikjepitek Margaret Johnson's
Woj waterhole with snakes
Wespem Viney Sapier area

Body Parts

kamulamunapi arteries
nija'qijk veins
namikjan my palm
nili my belly button
nipit my tooth
nitku'k my eyebrow
njikun my knee
nji'taqn my neck back
nkamulamun heart
nkat my foot
nkujinuan my cheek
nmsikwan my eyelashes
nmusti my stomach
npaqm my back
npiskwl bladder
npitn my hand
npitnokom my arm
npuklukwan kidney
npukwik my eye
npuskun my chest
nqun my heel
nqusi my nail
nsi my lip
nsiskw my face
nsisqun my nose
nsituaqan my ear
nsitunapi my larynx, voice box
nsukn tail bone
ntankwiskank my wrist
ntijin my thumb
ntlaminu stomach
ntlmaqn my shoulder
ntluikn my finger
nto'jem my toe
ntukape'kn my chin
ntukwejan my forehead
ntun my mouth
nunji my head
nusapun my hair
nusknikn my elbow
sike'samuti windpipe
skun liver
talsikn pit of stomach
tlawk wings

toqluaqn side of the neck
tukwape'kunatkw jawbones
wke'kwatpan top of the head
wpnk lungs
wqutaqn thorax; chest cavity
wsituaqn his/her ear
wtip brain

Mi'kmaq Prayers

Klutjiewto'simk (Sign of the Cross)

Ta'n telewisit wekusit Niskam, ewjit
Niskam, aqq wejiwuli Niskam. Na tliaj.

Ewujiek (Our Father)

Nutjinen wa'so'q epin jiptuk teluisin
mekite'tmek wa'so'q ntlita'nen jiptuk
iknumuiiek wla nemu'lek wle'tesnen
na'te'l wa'so'q eykik teli sqataskik
jiptuk elp ninen teli sqatulek maqamikek
eymek. Telamu'kipni'kl esmie'kl apj
nike'j kiskuk tlamu'ktij pneknmuin
nilu'nal teliapiksiktaqajik
wekaiwinanmiji'k elp ki'l Niskam tli-
apiksiktuin. Elue'wultiek mlknin me'j
winsuti'l mu ktika'lin, kesnukuamkl
winjikl koqoe'l jikla'tuin. Na tliaj.

Kulein Ma'li (Hail Mary)

Kulein Ma'li sape'wuti'l waju'penl, kji-
saqamaw tekweyask, e'pijik patiji
wuleinik aqq wele'k ta'n ktlamiluk
wejimanit Se'sus. Pejili sape'win Ma'li
wekwisin westawu'lkw, nike'j
alasutmelsewin ejeleyek sa'q
elue'wiltiek aqq api's wikwia'tiek
alasutmelsewin. Na tliaj.

(Glory Be to the Father)

Kepmite'lmanej ta'n teluisit wekwisit Niskam, ewjit Niskam aqq wejiwuli Niskam. Sa'q me'j nantm Wa'so'q tli kepmite'lmanej. Na tliaj.

Welketla'msitasi (The Apostle's Creed)

Welketla'msitasi Kjiniskam wekwisit msit koqoe'l ta'n telite'tkl tela'tikl, netna Nekm kisitoqsip Wa'so'q aqq maqamikew kisitoqsip.
Welketla'msitasi Sesukulial wkwisl newtikilitl, netna nekm weji-saqamamulti'k Wejiwuli Niskam, piptoqipska'lasnl, l'nua'lasnl, ke'sk Ma'li naskuetek weji-wskwijinuisnaq, amakwipulnutaq Puns Pila'to'q saqamawitaq, klutjiewto'taq, nepkaq, wutqatalutaq lamqamu'k elipkewiesnaq tapukna'qwek wejimnu'nsis, neplipni Wa'so'q eliwunakies, nike'j wutjl wtinaqnk epijl apj pkisintew Wa'so'q wjetew ta'n telite'lmaj tle'litaq weskwijinultiliji aqq iapjineliji.
Welketla'msitasi Wejiwuli Niskam, ta'n te'si'tij alasutmaji newte'jilitl saqtua'titl, napkua'titl Se'susl, sape'wuti'l mawiaj, elue'wuti'l mniaj, ketlamsitmann ma'qi'l apujipetal Wa'so'q me'j wskwijinuwuti.
Welketla'msitasi na tel-kina'mulkis Kniskaminu ketl nekm me'j kisu'lkw ketlamsitutesnu. Na tliaj.

Teli Alasutmamk Wplaqanek Klutjiewta'sit Kisi Kmnie'wimk

Ankami, welmitu'n aqq mawi kelu'sin Se'sus, kplaqanek etli mitklpukua'si; melki attikna'sit njijaqamij ktlasaumulin.

I'pat tamul ktika'tun nkamulamunk meski'k ankita'suaqan wjit ketlamsitasmik, elita'simk aqq kesaltimkewey, iknmuin nkaqi aniaptimnen ntue'wuti'l jel mu nuku'j nketui tleyin teleyapnl nkamulamun nuka'sik ke'sk ewlite'lmul ankaptimulaln nankl teli jilo'tasinl aqq mikuite'tm ta'n teli ika'liskis Ta'pito'q nikani kjijitekewinuaq kluena wjit ki'l ktinin, welmitu'n Se'sus.
Pewjalqa'tui'tisnl npitnl aqq nkatl kaqkitmi'tisnl ktwaqanteml.

Alasutmaqn Ke'sk mna'q Mijisultimk (Prayer Before Meal)

Wla'tuin, nsaqmaminen nilu'nen ketui msnmek, wji-lukewulninen iapjiw. Ta'n teluisit wekwisit Niskam aqq ewjit Niskam aqq wejiwuli Niskam. Na tliaj.

Alasutmaqn Ke'sk mna'q Mijisultimk (Prayer Before Meal)

Kjiniskam ketu' malqutami, ki'l tuputuk kisi'ieksip, pneknmuiek ila'tuin lo'q alasumulek, winjikl na't koqoe'l jikla'tuin, ta'n weliaql nutapien iknmuin, pewatm oqoj Se'sus nujeiakunen. Na tliaj.

Alasutmaqn Ki's Kisatalmik (Prayer After Meal)

Iapjiw muialnek nsaqamaminen ta'n teli smieksip iknmuin nulaptmnen. Ta'n teluisit wekwisit Niskam, aqq ewjit Niskam aqq wejiwuli Niskam. Na tliaj.

Alasutmaqn Ki's Kisatalmik (Prayer After Meal)

Kjiniskam, sa'q me'j siwnek ika'like nike'j apji'ek jel atel nike'j wsitawi'ek kwlaman mu'ualnek msit oqoj na

ankweywin ma wtamulek ewlistmuin
nike'j teli-alasumulekl pekiamu'kl
miamul wa'so'q msitati'tij
njijaqamijinaq pa iknmu. Na tlaj.

Aniapsimkewey (Act of Contrition)

Niskam, lo'q meskeyi pata'lulin mita
ki'l lo'q welmitu'n aqq ki'l lo'q
kesalkusin, kejituuanl ntlu'e'wuti'l
wekayaskl, wjit kniskaminu Sesukuli
elita'si apiksiktuin, ma tawew apj ketui
pata'lnu aqq aniapsitis. Na tlaj.

Nepasma'si aqq Nepay (Bedtime Prayer)

Nepasma'si aqq nepay. Niskam etamk
klo'tmuin njijaqamijl, mpiman kisna
tukieyan Niskam etamk klo'tmuin
njijaqamijl. Na tlaj.

Mawi ksite'tmnej ta'n te'si'tis
Kmitkinaq keknuwe'k Lnu'ki'k
Knkwi'kinaq teli wli wekasultisnek
Sape'wuti kesatmi'tis
Nike'j wa'so'q eski'pulkik
Nike'j wa'so'q eski'pulkik

Repeat Chorus

Mawi espite'mnej ta'n sape'wik
Mesnmu'tikip ksikntasuti
Nekla kesaltulti'kwi'k wenujki'k
Meltami pkisitulkipni'k
Wa'so'qewet elta'suti

Repeat Chorus

Mawi ksite'tmnej ta'n ika'qsip
Tett alasutmaqn teli kelu'lk
Welkwija'lulkis teli weliaqsip
Weja'tekemk me'j pemiaqsip
Me'j pemi apoqnmulk

Repeat Chorus

Mawi espite'tmnej ta'n pekwa'sik
Teli ksalulk pa'tlia's kutjinu
Wtlukwaqanm siawa'sik
Me'j teli wajua'sik
Espe'k kusto'qminu

Repeat Chorus

Mawi espite'tmnej ta'n pekwa'sik
Teli ksalulk pa'tlia's kutjinu
Wtlukwaqanm siawa'sik
Me'j teli wajua'sik
Espe'k kusto'qminu

Repeat Chorus

Mawi ksite'tmnej ta'n ewle'julti'k
Me'j ankweyu'lk nutawtikemuet
Wejkwapa'sit ktininaq l'nuwulti'k
Se'sukuli wijikitulti'kw
Nujwiulk kesi ksaluet

Mi'kmaq Songs

Mi'kmawey Ktapekiaqn

Chorus:

Nepsa'tunej wli mtawekn
Ta'n wetawu'lkw ne'atoq klujjiewey
Nentie'tmnej klikn
Ta'n kaqamik se'ta'newey
Wli ntu'tinej kettlewe'waqan
Kisu'lkw-iktuk weji wla'luwek
Klmmnej alasutmaqan, wlo'ti-iktuk
ela'luwek

Repeat Chorus

Mawi ksite'tmnej ta'n apu'lk
 Kijinu Ma'li l'nue'katikw
 Aqq Seta'n kelu'lkw nespi pkwatulki
 Jel kitk wlo'ti'l tepnmulk
 Ketlewey welewe'kati

Repeat Chorus

Kepmite'ltimkewey Ktapekiaqn

Kepmite'tmnej ta'n teli l'nuwulti'kw
 Nikma'jtut mawita'nej
 Kepmite'tmnej ta'n wettapeksulti'k
 Nikma'jtut apoqnmatlantinej
 Apoqnmatlantinej ta'n Kisulkw teli
 ika'luksi'kw
 Wla wskitqamu eya, eya

Wey u we he haiya, Wey u we he haiya,
 Wey u we he haiya, Wey u we he haiya,
 Wey u we he haiya,
 Wey u we he haiya, Wey u we he haiya,

Spring

Kaqtukwaq wejkwita'jik
 Kaqtukwaq wejkwita'jik
 Kaqtukwaq wejkwita'jik

Petukalaq wejkwita'jik
 Petukalaq wejkwita'jik
 Petukalaq wejkwita'jik
 Petukalaq wejkwita'jik

Kikpesan nisijuik

Kikpesan nisijuik
 Sankew nisijuik

Paniaq, paniaq
 Paniaq, paniaq

Kepmite'tmnej ta'n teli L'nu'wulti'kw

Wejkwita'jik Nikmaq
 Welta'saultultimk a wey
 Wejkwita'jik Niskamijk
 Wla tett nike' a
 Nemimi'tij ta'n elta'tij
 Aqq ankaptmi'tit wutawtiwow
 Wejkwita'jik no'kmaq
 Wla tett nike'
 Pepkwijite'ma'ti'k newtitpa'q
 Wey a wey a a awey i a

Taluisin E'pite's

Taluisin e'pite's
 Me' katu ni'n welamul
 Kinua'tui mita ni'n
 Nkamlamun tewiske'k
 Poqji-wije'ti'k e'pite's
 Sipu'ji'jk nat samqwantisnu
 Taluisin e'pite's welamul

Ala apaqtuk
 Wejkwi-ji'mitijik
 Maskwie'l kwitnn wejkwi-ji'mitijik
 Mawio'mi mawiemk

Mawio'mi mawiemk
Mi'kmawey mawio'mi mawiemk
Mawio'mi
Putaqnual newte'tel ji'mitijik
Mi'kmaq wejkwi na'taqmisukultijik
Mawio'mi mawiemk
Mi'kmawey mawio'mi mawiemk

Chorus

Nata' Keptapekia'timk Nipialasutmamkewe'l (Christmas Carols)

Nuel Alelui'a (The First Noel)

Nuel alelui'a, wsike'wita'sultinej.
Mi'soqo Petle'mk kiskuk lita'nej.
Kji-eleke'wit naji nmianej.

Chorus:

Mawi emto'qalanej
Mawi emto'qalanej
Mawi emto'qalanej
Niskam mijua'ji'j

Na'tel nujo'taq̄tisni'k
Naqsi pejita'snik
Se'susal, Malial, So'sepal wejia'tisnika,
Na to'q elp kinu naqsi wije'wanej

Chorus

Kji- Niskam wkwisl, teli-ksamuksit
wa'so'q
Msiku-iktuk elisma'lut nqanikuomk.
Ewli tetpoqa'lut naji pa'qlamanej.

Chorus

Teli ketui wsitqamuis
Ta'n mesta kisiteket
Teli wla'l nuku nuji ws̄itawi'wet
Teli mlki-ksaluet me'j asiti-ksalanej.

Wen Teli Klu'sit (Who is this Beautiful Child)

Wen teli klu'sit mijua'ji'j
Wla etli npat tknaqniktuk
Msiku-iktuk elisink
Jel etuk wekimut wlo'ti-iktuk
Jel etuk wekimut wlo'ti-iktuk

Wen ta net e'pit mitklipakuit
Mijua'ji'jl ankamatl
O'nekm na Ma'li
Waju'wetl na sape'wuti'l
Waju'wetl na sape'wuti'l

Wen ji'nm net wlkwetutk
Teli ankamkusit wlqatmn.
O'So'sep na sape'winu
Welkwija'ltl mijua'ji'jl
Welkwija'ltl mijua'ji'jl

Ki's Sa'q (Long Ago)

(English Version)
Long ago there was born in the city of
David, a sweet holy babe who was Jesus
our King.

Angels sang at his birth,
Lullaby, peace on earth.
Angels sang at his birth,
Lullaby, peace on earth.

(Mi'kmaq Version)

Ki's sa'q weskwijinuis, Ta'pit
wjikanmk.
Kelu'sit aqq sape'wit mijua ji'j teluisis
Se'sus.

Ansale'wijk ketapekia'tisni'k,
Wantaqtej wskitqamu,
Wantaqtej wskitqamu.

Nuel, Nuel, Nuel

Weskewita'q O' Ma'lial
Wekijinuilisna wkwijl Ma'lial.
Nuel, Nuel, Nuel.

Ansale'witki'k welta'sultisni'k
Nuel, Nuel, Nuel.

Mawienej, Kesienej
Kilew aqq ansale'witki'k
Welta'sultisni'k

Nuel, Nuel, Nuel.

Ketl ki'l newte'jin pejili sape'win
Ketl ki'l newte'jin pejili sape'win.

Mawienej kesienej
Nuel, Nuel, Nuel.

Muiwalanej Se'sus
Nuel, Nuel, Nuel.

Jijuejkl (Jingle Bells)

Jijuejkl, jijuejkl alimtetta'ql,
Weljewiaq al-teppimk tapaquan-iktuk

O' jijuejkl, jijuejkl alimtetta'ql
Weljewiaq al-teppimk tapaquan-iktuk

Wastow-iktuk, teli-alatijimkwemk
Ma'w mikey-iktuk pemintu'tie
Teli-wulta'ql wla jijuejkl
Na welta'sultiek aqq ketapekia'tiek.

Jijuejkl, jijuejkl alimtetta'ql,
Weljewiaq al-teppimk tapaquan-iktuk

O' jijuejkl, jijuejkl alimtetta'ql
Weljewiaq al-teppimk tapaquan-iktuk

Amskwesewey (First Christmas)

Amskwesewey Nuelewimkek
Ansale'witki'k petaknutmua'tisnika
Nujo'taqitka ta'n telki'k pa'qlaiwaqn
wskitqamu'k.

Nuel, Nuel, Nuel, Nuel.
Weskwijinuit eleke'wit isle'lk.

Muiskikituk nemia'tisna kesaselita
kloqweja
Aqq maqamikew qaseskis
Siawi wasoqnkis na na'kwek aqq
wela'kwek.

Ne'sitki'k eleke'witki'k
Majukwala'tisna to'q kloqweja,
Etli naqapa'sisnaq.
Kisoqe'k Petle'mk ta'n Se'sus mijua'jij
etli wsitqamuis.

Translated by Pauline Bernard

Huron Carol

Na kesikewiku'sitek sisipk
Majita'titek, Kji-Niskam petkimasnl
Ansale'wilitki kloqoejwitpa'q
Netuklijik nutwa'tiji.
Se'sus eleke'wit
Se'sus pekisink ewlite'lmin.

Wla maskwi'kan-iktuk etli
We'jiut mijua'ji'j
Tetpoqpisit wapu'sewey teli
Ewlamuksip netuklijik lnu'k
Nutwa'tiji ansale'wiliji

O' mijua'ji'jk nipuktukewe'k
O' Niskam Wunijink maqamikek
Aqq Wa'so'q tley wla mijua'ji'j
Pekisink kiskuk
Wjit kilew pekisitoq wantaqa'ti.

By Mildred Millea

Wantaqitpa'q (Silent Night)

Wantaqitpa'q sape'wik wela'kw
Wantaqtek aqq paqtatek
Pekajq'k Ma'li aqq wunijan
Sape'wit mijua'ji'j
Etli npat ta'n wantaqtek.
Etli npat ta'n wantaqtek.

Wantaqitpa'q sape'wik wela'kw
Nujo'taqtiki'k pa'qlaiultisni'k
Welatek aqq paqtatek
Wa'so'q wetta'q a'leluia
Se'sus westau'lkw eyk.
Se'sus westau'lkw eyk.

Wantaqitpa'q Sape'wik wela'kw.
Niskam wkwisl teli ksaluksi'k.
Wsisku'jk wejipaqtata'sik
Naji wsitawi'wet wskitqamu'k
Se'sus weskijinuit.
Se'sus weskijinuit.

Santi Kla's Wejku'et Wutank (Santa Claus is Coming to Town)

Tepias anko'tmn, mu atkitemiwun
Mu wtajikow mita telimul ni'n.
Santi Kla's wejku'et wutank.

Nemi'sk ta'n tujiw nepan, keji'sk alapin,
Keji'sk kisi welmitu'n kisna kisi
mila'teken.

Ewi'kik wi'kaqtikn aqq ta'pu ekitk

Kjijiatal wenl maqe'k kisna kisi
wlmitulij.

Tepias anko'tmın, mu atkitemiwun
Mu wtajikowin mita telimul,
Santi Kla's wejku'et wutank.

Nemi'kip Nkij Ma'wiktuatl Santi Kla'sl (I saw Mommy Kissing Santa Claus)

Nemi'kip nkij ma'wiktuatl Santi Kla'sl.
Alpukuipnik stoqn-iktuukeke'l
Mu nemi'ikiipnik naji kimapianek
Telta'sipni'k ewni'skhesin aqq welinpay.
Tuijw ki'klikjenatl witu'ke'l ta'n tewji
ksi-wape'kl.
Wsikawelmis nutj nmiaj nkijl
Ma'wiktuatl Sanit Kla'sl wela'kwek.

Kiskuk (Today We Come to Visit You)

Kiskuk naji mittukwalanek
Lo'q welein Niskam mijua'ji'j.
Kiskuk naji mittukwalanek
Msit kowowe'l pajiji ksalnek.

Wa'so'q tetli mkite'lmulek
Wulein Niskam mijua'ji'j.
Wa'so'q tetli mkite'lmuek
Kji Niskam mekite'lmulek.

Nqanikuomk makkelmulek
Wulein Niskam mijua'ji'j
Nqanikuomk makkelmulek
Weji l'nui-te'l'mulek.

Ntinininaq welimulek
Wulein Niskam mijua'ji'j.
Ntinininaq welimulek
Iapjiw weskaqelmulek.

Wejku'et Santi Kla's (Here Comes Santa Claus)

Wejku'et Santi Kla's
Wejku'et Santi Kla's
Qamsipukeke'1
Wejkawlatkl almi'jkaqnn
Wjit msit mijua'ji'jk
Jijuejkl metetta'ql
Msit wen ktapekietew
Pasmu'naqsi, anqusto'si
Santi Kla's wejkawlet

Wejku'et Santi Kla's
Nutuoq wejku'et.

Fa la la la la la la la
Welima'q na kistoqta'timk
Fa la la la la la la la

Tujiw wikumanej kikmanaq
Fa la la la la la la la

Se'sus weskwijinuis
Fa la la la la la la la

Ke' aji emtoqalanej
Fa la la la la la la la

Metoqiet Santi Kla's Jimni-iktuk (Down Through the Chimney)

Metoqiet Santi Kla's jimni-iktuk
Pewaqte'k mjikey aqq wastew
wutapsunk.
Alapa'sit aqq poqtapekit.
Tujiw kimteskawet pemiet npo'qn-iktuk.
Wajua'toql piskaqnn wjit mijua'ji'jk
nmitunew.
Tujiw apaji kimkawet jimn-iktuk aqq
keskatesinkaq.
Tepu'naqsinkaq wtapaqnmk aqq
keskatesinkaq musikikituk.

Ke'amalkna'taqatinej (Deck the Halls)

Ke'amalkna'taqatinej
Fa la la la la la la la

Welkaqnik na nipialasutmamk
Fa la la la la la la la

Na tele'k na welkuta'timk
Fa la la la la la la la

Jiksitmnej lnuintu'timk

Nuji Ewite'teket

Nuji ewlite'teket
Niskam Wa'so'q wetkimut
Nqanikuomk wejkuiet
Msiku-iktuk ika'lut
Lnui Niskamewit.

Meski'k ansale'wijik
Ta'n nat-aknutumi'tij
Telintu'tij nutujik
Elisink mijua'ji'j
Klistewit kji-saqamawit.

Me'j mna'q wasa'tanukek
Ta'n ki's paqtatek-iktuk
Weji wuli paqtatek
Aqq ki's Niskamew-iktuk
Sa'q weji Niskamewit.

Mawi msikilk Westawu'lkw
Aqq melkiknat sqatu
Teli patjiji ksalnu'k
Jel nepsa'lan lnu'k
Lo'q epune'k nisa'sit.

good as tonic, steep and drink. (May be picked in the fall.)

plamuipkl; peppermint – good for fever, eat as is or steep and drink three times a day. It is known to be good for nerves, distress, tiredness. It will restore your blood.

welima'qewe'l msiku; sweet grass – it is used for prevention of sickness. Every Micmac home has some sweet grass in the house.

automkominaqsi; strawberry root – good for diarrhea, steep and give to children to drink. Also good for cramps.

pako'si; cow lily – good for colds or grippie. Must be gathered in the fall. The one that grows on land is good for taking internally; the one that grows in water is for external use. It is cut and grated in to small pieces and boiled for two hours. Drink and go to bed and sweat your cold out.

wijkanmisi; swamp root – good for mumps and for blood. Steep and drink as tea. Red ones are very good.

psemusi; dogwood tree – good for nerves, steep and drink liquid.

ejkujkl skinaminn; pumkin seeds – good for bladder and kidney redouble. Bring water to a boil, put in two handfuls of pumkin seeds and boild for about twenty minutes. Drink like tea, also known to be good for diabetes.

maskwe'smanaqsi; cherry bark – cherry bark and wild honey are good as a cough medicine. It is also used for kidney trouble. Boil the bark and drink liquid three times a day.

Micmac Herbal Medicine

By Sarah Denny
Former Cultural Development Officer
Micmac Association of Cultural Studies

puistinkna'jk; caraway seeds – good for stomach ache and headache. Eat as they are, or steep and drink tea.

ka'qaju'mann; winter greens - good for teeting babies. Steep for 10 minutes and give to the baby three times a day. Also

muino'mann; bear berry – good for scurvy, steep and drink. Wash your mouth with it if infected.

pasipqaji'jit; princess pine – good for bad flu or cold. It is much better when steeped together with tea berries.

maqtewe'kewey; black root - good for babies with sore eyes. Steep and bathe eyes. It is also good as tonic for women before and after giving birth (Viburnam compound noted patent medicine). It is from the honeysuckle family. Also good for flu and sore throat, steep and gargle.
wkwamulamunipkek; trillium – it is known to be good for babies' colic, and teething babies. Grate small amount and mix small amount in baby's bottle. It will stop the baby's cramp. Good for heart ailment.

wisapeklaw; fir balsam – native people used it as tooth cleaner, relief of heartburn and cracked hands. Just chew for teeth and heartburn. For hands, crush and make into paste with butter or lard. The paste will also relieve sore back. As a germ killer, boil some in a can with small holes. Good as incense. Good for laryngitis, sores, or wounds.

kji'ka'wapi; sasperilla – this is an all purpose medicine, especially for stomach. Good for T.B. Grate and boil and drink as tea.

wisawtaqji'jkl; gold treads – good for diabetes, sore mouth, milk tongue, ulcers, fertility of women and sore stomach. It is at its best when picked around the end of August. Chew as they are for a sore mouth or steep and drink for stomach ailments, diabetes, ulcers.

For milk tongue, give the baby some of the drink.

kastik; ground hemlock – boil in a pot and use as a conditioner for falling hair. Also good for blood and sore back and for bladder and kidney trouble. Steep and drink liquid.

Mi'kmaq Terms in Nature

apitmkiejit juniper
aputamkiejit juniper
aqamoq white ash
aqamoqey made from white ash
awelikj hornbeam
awelikjilmusi witch hazel
elqimanaqsi (maskwenmaqsiey) choke cherry
epqatuoq starving wood

iskiskl daisies
jikoqs dried rotten tree
jimsiku poison ivy
jioqsmusi maple
jokom biggest part of the tree (base)
ka'qaju'manaqsi wintergreen
ka'qaju'mann crowberries; box berries
kastik ground juniper
kawatkw black spruce
kjimuatkw white spruce
kmu'j wood
kmu'ja'qamikt woods
kmu'jijapiey red maple
kna'ji'j sesame seed
kokom big old tree
ko'qimin thorn bush
ksu'sk hemlock
kuwasin fallen tree (any type)
lamakom inside tree
lmuji'jmnaqsiey willows
malsenawei white maple
maskwi white birch
maskue'smnaqsi cherry bush
maswenmaqsiey (elwimanaqsi) choke cherry
mimkwamusiey red oak
miti poplar
nipmann cranberry bush
nipnoqan yellow birch
pakaji'jewe'l wild roses
patuo'qn drift wood
pemimkewey alun
pisaqnatkul moss
pku'l gum from tree
pkwamukskl drift wood
plawejuiman
plawejuimananaqsi leaves of ground red berries
pqa'w dry bark
puistiknna'j caraway seeds
puku'kowijk fir tree blisters
sepqoqiajk grey birch
skitokom outside tree
skokomul new wooden boat
snavey sugar maple
stoqon fir

suomusi beech nut
tumkutiask woodlot of fallen, dead grey trees
tumkutiaska'qamikt lots of trees
tupsiey alder
wasqiman red ground berries
wikpi American elm
wisapeklaw spruce gum
wiskoqey made from black ash
wjikanmusiey sumac
wji'kij stump
wkamulamun heart of the tree
wkuow pine
wkuowey red pine tree